

Euroopan unionin virallinen lehti

C 189



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

56. vuosikerta

29. kesäkuuta 2013

Ilmoitusnumero

Sisältö

Sivu

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan unionin tuomioistuin

2013/C 189/01	Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisin julkaisu <i>Euroopan unionin virallisessa lehdessä</i> EUVL C 178, 22.6.2013	1
---------------	--	---

V Ilmoitukset

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

Unionin tuomioistuin

2013/C 189/02	Asia C-152/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Finanzgericht Düsseldorf (Saksa) on esittänyt 26.3.2013 — Holger Forstmann Transporte GmbH & Co. KG v. Hauptzollamt Münster	2
2013/C 189/03	Asia C-156/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesgerichtshof (Saksa) on esittänyt 28.3.2013 — Digibet Ltd ja Gert Albers v. Westdeutsche Lotterie GmbH & Co. OHG	2
2013/C 189/04	Asia C-161/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale Amministrativo Regionale per la Puglia (Italia) on esittänyt 29.3.2013 — Idrodinamica Spurgo Velox ym. v. Acquedotto Pugliese SpA	3

FI

Hinta:
3 EUR

(jatkuu kääntöpuolella)

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2013/C 189/05	Asia C-179/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Centrale Raad van Beroep (Alankomaat) on esittänyt 12.4.2013 — Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank v. L.F. Evans	3
2013/C 189/06	Asia C-182/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Industrial Tribunals (Northern Ireland) (Yhdistynyt kuningaskunta) on esittänyt 12.4.2013 — Valerie Lyttle, Sarah Louise Halliday, Clara Lyttle ja Tanya McGerty v. Bluebird UK Bidco 2 Limited	4
2013/C 189/07	Asia C-183/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Supremo Tribunal Administrativo (Portugali) on esittänyt 12.4.2013 — Fazenda Pública v. Banco Mais SA	4
2013/C 189/08	Asia C-190/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Juzgado de lo Social nº 3 de Barcelona (Espanja) on esittänyt 15.4.2013 — Antonio Márquez Samohano v. Universitat Pompeu Fabra	4
2013/C 189/09	Asia C-193/13: Valitus, jonka nfon AG on tehnyt 15.4.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-283/11, Fon Wireless Ltd. v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) 29.1.2013 antamasta tuomiosta	5
2013/C 189/10	Asia C-198/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Juzgado de lo Social 1 de Benidorm (Espanja) on esittänyt 16.4.2013 — Víctor Manuel Julián Hernández ym. v. Puntal Arquitectura S.L. ym.	5
2013/C 189/11	Asia C-201/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Hof van beroep te Brussel (Belgia) on esittänyt 17.4.2013 — Johan Deckmyn ja Vrijheidsfonds VZW v. Helena Vandersteen ym.	6
2013/C 189/12	Asia C-202/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) (Yhdistynyt kuningaskunta) on esittänyt 17.4.2013 — Sean Ambrose McCarthy, Helena Patricia McCarthy Rodriguez ja Natasha Caley McCarthy Rodriguez v. Secretary of State for the Home Department	6
2013/C 189/13	Asia C-205/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Hoge Raad der Nederlanden (Alankomaat) on esittänyt 18.4.2013 — Hauck GmbH & Co. KG v. Stokke A/S ym.	7
2013/C 189/14	Asia C-207/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka College van Beroep voor het Bedrijfsleven (Alankomaat) on esittänyt 18.4.2013 — Wagenborg Passagiersdiensten BV ym. v. Minister van Infrastructuur en Milieu, muut osapuolet: Wagenborg Passagiersdiensten BV ja Terschellinger Stoomboot	7
2013/C 189/15	Asia C-210/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka High Court of Justice (Chancery Division) (Yhdistynyt kuningaskunta) on esittänyt 18.4.2013 — Glaxosmithkline Biologicals SA ja Glaxosmithkline Biologicals, Niederlassung der Smithkline Beecham Pharma GmbH & Co. KG v. Comptroller-General of Patents, Designs and Trade Marks	8
2013/C 189/16	Asia C-214/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Curtea de Apel București (Romania) on esittänyt 23.4.2013 — Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Alexandria v. George Ciocoiu	8
2013/C 189/17	Asia C-217/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundespatentgericht (Saksa) on esittänyt 24.4.2013 — Oberbank AG v. Deutscher Sparkassen- und Giroverband e.V.	9

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2013/C 189/18	Asia C-218/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundespatentgericht (Saksa) on esittänyt 24.4.2013 — Banco Santander SA ja Santander Consumerbank AG v. Deutscher Sparkassen- und Giroverband e.V.	9
2013/C 189/19	Asia C-220/13 P: Valitus, jonka Kalliopi Nikolau on tehnyt 25.4.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa T-241/09, Nikolau v. Euroopan tilintarkastustuomioistuin, 20.2.2013 antamasta tuomiosta	10
2013/C 189/20	Asia C-223/13: Kanne 25.4.2013 — Alankomaiden kuningaskunta v. Euroopan komissio	10
2013/C 189/21	Asia C-240/13: Kanne 29.4.2013 — Euroopan komissio v. Viron tasavalta	11
2013/C 189/22	Asia C-241/13: Kanne 29.4.2013 — Euroopan komissio v. Viron tasavalta	11
2013/C 189/23	Asia C-243/13: Kanne 30.4.2013 — Euroopan komissio v. Ruotsin kuningaskunta	12
2013/C 189/24	Asia C-244/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka High Court (Irlanti) on esittänyt 30.4.2013 — Ewaen Fred Ogieriakhi v. Minister for Justice and Equality, Irlanti, Attorney General ja An Post	12
2013/C 189/25	Asia C-249/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal administratif de Pau (Ranska) on esittänyt 6.5.2013 — Khaled Boudjlida v. Préfet des Pyrénées-Atlantiques	13
2013/C 189/26	Asia C-253/13: Kanne 7.5.2013 — Euroopan komissio v. Bulgarian tasavalta	13
2013/C 189/27	Asia C-255/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka High Court (Irlanti) on esittänyt 13.5.2013 — Peter Flood v. Health Service Executive	14
2013/C 189/28	Asia C-260/13: Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Verwaltungsgericht Sigmaringen (Saksa) on esittänyt 13.5.2013 — Sevda Aykul v. Land Baden-Württemberg	14

Unionin yleinen tuomioistuin

2013/C 189/29	Asia T-146/09: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 17.5.2013 — Parker ITR ja Parker-Hannifin v. komissio (Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Aluksilla käytettävien siirtoletkujen Euroopan markkinat — Päätös, jolla todetaan EY 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan rikkominen — Hintojen vahvistaminen, markkinoiden jakaminen ja kaupallisesti arkaluonteisten tietojen vaihtaminen — Kilpailusääntöjen rikkomista merkitsevistä toiminnasta vastuuseen joutuminen — Sakot — Sakkojen määrän laskennasta annetut vuoden 2006 suuntaviivat — Perusteltu luottamus — 10 prosentin yläraja — Lieventävät seikat — Yhteistyö)	16
---------------	--	----

2013/C 189/30	Yhdistetyt asiat T-147/09 ja T-148/09: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 17.5.2013 — Trelleborg Industrie ja Trelleborg v. komissio (Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Aluksilla käytettävien siirtoletkujen Euroopan markkinat — Päätös, jolla todetaan EY 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan rikkominen — Hintojen vahvistaminen, markkinoiden jakaminen ja kaupallisesti arkaluonteisten tietojen vaihtaminen — Jatketun tai uusitun rikkomisen käsite — Vanhentuminen — Oikeusvarmuus — Yhdenvertainen kohtelu — Sakot — Kilpailusääntöjen rikkomisen vakavuus ja kesto) 16	16
2013/C 189/31	Asia T-154/09: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 17.5.2013 — MRI v. komissio (Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Aluksilla käytettävien siirtoletkujen Euroopan markkinat — Päätös, jolla todetaan EY 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan rikkominen — Hintojen vahvistaminen, markkinoiden jakaminen ja kaupallisesti arkaluonteisten tietojen vaihtaminen — Jatketun tai uusitun rikkomisen käsite — Vanhentuminen — Perusteluvelvollisuus — Yhdenvertainen kohtelu — Oikeusvarmuus — Sakot — Kilpailusääntöjen rikkomisen vakavuus ja kesto — Lieventävät seikat — Yhteistyö) 17	17
2013/C 189/32	Asia T-437/10: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 16.5.2013 — Gap granen & producten v. komissio (Sopimussuhteen ulkopuolinen vastuu — Korkealaatuisen durumvehnän tuonti — Tuontitullit — Asetus (EY) N:o 919/2009 — Asetus (EY) N:o 1249/96 — Sellaisen oikeussäännön riittävän ilmeinen rikkominen, jolla annetaan yksityisille oikeuksia — Aineellinen vahinko — Syy-yhteys) 17	17
2013/C 189/33	Asia T-508/10: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 16.5.2013 — Seba Diş Ticaret ve Nakliyat v. SMHV — von Eicken (SEBA TRADITION) (Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön kuviomerkit SEBA TRADITION — Aikaisempi kansallinen kuviomerkki JOHANN WILHELM VON EICKEN TRADITION — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta) 18	18
2013/C 189/34	Asia T-530/10: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 16.5.2013 — Reber v. SMHV — Klusmeier (Wolfgang Amadeus Mozart PREMIUM) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin Wolfgang Amadeus Mozart PREMIUM rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisemmat kansalliset kuviomerkit W. Amadeus Mozart — Aikaisemman tavaramerkin tosiasiallisen käytön puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 15 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta ja toisen alakohdan a alakohta sekä 42 artiklan 2 ja 3 kohta) 18	18
2013/C 189/35	Asia T-80/11: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 16.5.2013 — Nath Kalsi v. SMHV — American Clothing Associates (RIDGE WOOD) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuvimerkin RIDGE WOOD rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi yhteisön kuviomerkki River Woods North-Eastern Suppliers — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta) 18	18
2013/C 189/36	Asia T-281/11 P: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 16.5.2013 — Canga Fano v. neuvosto (Muutoksenhaku — Henkilöstö — Virkamiehet — Ylennys — Vuoden 2009 ylennyskierros — Päätös olla ylentämättä valittajaa palkkaluokkaan AD 13 — Ansioiden vertailu — Tuomioistuimen harjoittama ilmeisen arviointivirheen valvonta) 19	19
2013/C 189/37	Asia T-294/11: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 17.5.2013 — Kreikka v. komissio (EMOTR — Tukiosasto — Maataloustukirahasto ja maaseuturahasto — Rahoituksen ulkopuolelle jätetyt menot — Oliiviöljy — Peltokasvit — Ilmeinen arviointivirhe — Kiinteämääräisen oikaisun määrän korottaminen toistuvien puutteiden vuoksi — YMP:n uudistuksen vaikutus kiinteämääräiseen oikaisuun — Oikeasuhteisuus — Oliivialan GIS-järjestelmän perustamisesta johtuvien menojen luonne) 19	19

2013/C 189/38	Asia T-335/11: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 17.5.2013 — Bulgaria v. komissio (Maataloustukirahasto ja maaseuturahasto — Rahoituksen ulkopuolelle jätetyt menot — Yhtenäinen pinta-alatuki — ”Epäsuotuisat alueet” — Täydentävät kansalliset suorat tuet — Maantieteellisen tietojärjestelmän ja viljelylohkojen tunnistusjärjestelmän toiminta — Asetuksen (EY) N:o 1290/2005 31 artikla — Oikeasuhteisuus — Oikeusvarmuus — Perusteluvollisuus) 19	19
2013/C 189/39	Asia T-356/11: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 16.5.2013 — Restoin v. SMHV (EQUIPMENT) (Yhteisön tavaramerkki — Hakemus sanamerkin EQUIPMENT rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Suhteellinen hylkäysperuste — Erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohta — Perusteluvollisuus — Asetuksen N:o 207/2009 75 artikla) 20	20
2013/C 189/40	Asia T-392/11: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 16.5.2013 — Iran Transfo v. neuvosto (Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Iraniin kohdistuvat rajoittavat toimenpiteet ydinaseiden leviämisen estämiseksi — Varojen jäädyttäminen — Perusteluvollisuus — Ilmeinen arviointivirhe) 20	20
2013/C 189/41	Asia T-502/11: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 17.5.2013 — Sanofi Pasteur MSD v. SMHV — Mundipharma (toisensa kohtaavista sirpeistä koostuvan koristekuvion kuva) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus toisensa kohtaavista sirpeistä koostuvan koristekuvion kuvan rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisemmat kansalliset ja kansainväliset kuviomerkit, jotka esittävät nauhoista koostuvaa koristekuviota — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaaran puuttuminen — Asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta) 21	21
2013/C 189/42	Asia T-104/12: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 16.5.2013 — Verus v. SMHV — Performance Industries Manufacturing (VORTEX) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin VORTEX rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi yhteisön sanamerkki VORTEX — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaaran puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta — Etuoikeus — Asetuksen N:o 207/2009 29 artikla — Osittainen luopuminen — Asetuksen N:o 207/2009 50 artikla — Oikeuden tulla kuulluksi loukkaaminen — Asetuksen N:o 207/2009 75 artiklan toinen virke) 21	21
2013/C 189/43	Asia T-231/12: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 17.5.2013 — Rocket Dog Brands v. SMHV — Julius-K9 (JULIUS K9) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin JULIUS K9 rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisemmat yhteisön kuviomerkit K9 — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaaran puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta) 21	21
2013/C 189/44	Asia T-353/12: Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 16.5.2013 — Aleris v. SMHV — Carefusion 303 (ALARIS) (Yhteisön tavaramerkki — Menettämismenettely — Yhteisön sanamerkki ALARIS — Tavaramerkin tosiasiallinen käyttö — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 51 artiklan 1 kohdan a alakohta ja 2 kohta) 22	22
2013/C 189/45	Asia T-273/11: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 14.5.2013 — Régie Networks ja NRJ Global v. komissio (Kumoamiskanne — Valtiontuet — Tukiohjelma, jonka Ranska on toteuttanut radioviestinnän hyväksi — Vastustamatta jättämistä koskeva päätös — Oikeussuojan tarpeen puuttuminen — Tutkittavaksi ottamisen edellytysten selvä puuttuminen) 22	22
2013/C 189/46	Asia T-559/11: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 16.5.2013 — BytyOKD v. komissio (Kumoamiskanne — Valtiontuet — Tšekin tasavallan yhtiön OKD osakepääomasta omistaman vähemmistöosakkuuden myynti yksityistämisen yhteydessä — Päätös, jolla todettiin, ettei ole kyse valtiontuesta — Ammatillinen yhdistys — Toimi ei koske kantajaa erikseen — Käsite ”se, jota asia koskee” — Tutkimatta jättäminen) 22	22

2013/C 189/47	Asia T-577/11: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 6.5.2013 — Ethniko kai Kapodistriako Panepistimio Athinon v. ECDC (Kumoamiskanne — Julkiset palveluhankinnat — Tarjouspyyntömenettely — ECDC:lle suoritettava viruspatogeenien molekyyliytymiskykyjen kansanterveydellistä tehokkuutta koskeva järjestelmällinen katsaus ja asiantunteva neuvonta — Tarjoajan tarjouksen hylkääminen — Kanne, jonka tutkittavaksi ottamisen edellytykset osittain selvästi puuttuvat ja joka on osittain selvästi perusteeton) 23	23
2013/C 189/48	Asia T-198/12 R: Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys 15.5.2013 — Saksa v. komissio (Väliaikainen oikeussuoja — Antimonin, arseenin, bariumin, lyijyn ja elohopean raja-arvot leluissa — Komission kieltäytyminen hyväksymästä kokonaan Saksan viranomaisten ilmoittamat kansalliset säännökset näiden aineiden raja-arvojen säilyttämisestä — Välitoimia koskeva hakemus — Tutkittavaksi ottaminen — Kiireellisyys — Fumus boni juris — Intressivertailu) 23	23
2013/C 189/49	Asia T-246/12: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 7.5.2013 — Cat Media Pty v. SMHV — Avon Products (RETANOW) (Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Väitteen peruuttaminen — Asiassa ei anneta tuomiota) 24	24
2013/C 189/50	Asia T-405/12: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 17.5.2013 — FH v. komissio (Kumoamiskanne ja vahingonkorvauskanne — Komission päätös ottaa kantajalta pois kulkulupa rakennuksiinsa — Kumoamiskanne — Oikeussuojan tarpeen puuttuminen — Tutkimatta jättäminen — Vahingonkorvauskanne — Syy-yhteys — Vahinko — Selvästi täysin perusteeton kanne) 24	24
2013/C 189/51	Asia T-44/13 R: Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys 25.4.2013 — AbbVie v. EMA (Väliaikainen oikeussuoja — Oikeus tutustua asiakirjoihin — Asetus (EY) N:o 1049/2001 — EMA:n hallussa olevat asiakirjat, jotka sisältävät tietoja, jotka yritys on antanut lääkkeen markkinoille saatamista koskevan lupahakemuksen yhteydessä — Päätös myöntää kolmannelle osapuolelle oikeus tutustua asiakirjoihin — Hakemus täytäntöönpanon lykkäämiseksi — Kiireellisyys — Fumus boni juris — Intressivertailu) 24	24
2013/C 189/52	Asia T-73/13 R: Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys 25.4.2013 — InterMune UK ym. v. EMA (Väliaikainen oikeussuoja — Oikeus tutustua asiakirjoihin — Asetus (EY) N:o 1049/2001 — EMA:n hallussa olevat asiakirjat, jotka sisältävät tietoja, jotka yritys on antanut lääkkeen markkinoille saatamista koskevan lupahakemuksen yhteydessä — Päätös myöntää kolmannelle osapuolelle oikeus tutustua asiakirjoihin — Hakemus täytäntöönpanon lykkäämiseksi — Kiireellisyys — Fumus boni juris — Intressivertailu) 25	25
2013/C 189/53	Asia T-217/13: Kanne 15.4.2013 — Saf-Holland v. SMHV (INTEGRAL) 25	25
2013/C 189/54	Asia T-218/13: Kanne 18.4.2013 — Nutrexa v. SMHV — Kraft Foods Italia Intellectual Property (Cuétara Maria ORO) 26	26
2013/C 189/55	Asia T-228/13: Kanne 19.4.2013 — NIIT Insurance Technologies Ltd v. SMHV (EXACT) 26	26
2013/C 189/56	Asia T-245/13: Kanne 2.5.2013 — Yhdistynyt kuningaskunta v. komissio 27	27
2013/C 189/57	Asia T-251/13: Kanne 6.5.2013 — Gemeente Nijmegen v. komissio 27	27

IV

*(Tiedotteet)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN UNIONIN TUOMIOISTUIN

(2013/C 189/01)

Euroopan unionin tuomioistuimen viimeisin julkaisu Euroopan unionin virallisessa lehdessä

EUVL C 178, 22.6.2013

Luettelo aiemmista julkaisuista

EUVL C 171, 15.6.2013

EUVL C 164, 8.6.2013

EUVL C 156, 1.6.2013

EUVL C 147, 25.5.2013

EUVL C 141, 18.5.2013

EUVL C 129, 4.5.2013

Nämä tekstit ovat saatavilla:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Ilmoitukset)

TUOMIOISTUINKÄSITTELYYN LIITTYVÄT MENETTELYT

UNIONIN TUOMIOISTUIN

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Finanzgericht Düsseldorf (Saksa) on esittänyt 26.3.2013 — Holger Forstmann Transporte GmbH & Co. KG v. Hauptzollamt Münster

(Asia C-152/13)

(2013/C 189/02)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Finanzgericht Düsseldorf

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Holger Forstmann Transporte GmbH & Co. KG

Vastaaja: Hauptzollamt Münster

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko energiatuotteiden ja sähkön verotusta koskevan yhteisön kehyksen uudistamisesta 27.10.2003 annetun neuvoston direktiivin N:o 2003/96/EY⁽¹⁾ (EUVL L 283, s. 51; jäljempänä energiaverodirektiivi) 24 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettua valmistajan käsitettä tulkittava siten, että se käsittää myös korinvalmistajat tai jälleenmyyjät, jotka ovat ajoneuvon valmistusprosessissa asentaneet siihen polttoainesäiliön, tilanteessa, jossa valmistusprosessin eri tehtävät oli teknisistä ja/tai taloudellisista syistä jaettu useille toisistaan riippumattomille yrityksille?
- 2) Mikäli ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi: miten tällaisissa tapauksissa on tulkittava energiaverodirektiivin 24 artiklan 2 kohdan ensimmäisessä luetelmakohdassa esitettyä tunnusmerkistöä, jonka mukaan kyseessä on oltava ”kyseisen moottoriajoneuvon tyyppiset” moottoriajoneuvot?

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundesgerichtshof (Saksa) on esittänyt 28.3.2013 — Digibet Ltd ja Gert Albers v. Westdeutsche Lotterie GmbH & Co. OHG

(Asia C-156/13)

(2013/C 189/03)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundesgerichtshof

Pääasian asianosaiset

Valittajat: Digibet Ltd ja Gert Albers

Vastapuoli: Westdeutsche Lotterie GmbH & Co. OHG

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko kysymys onnenpelialan epäjohtonmukaisesta rajoituksesta,
 - jos yhtäältä liittovaltiomuotoisessa jäsenvaltiossa julkisten onnenpelien järjestäminen ja välittäminen internetissä on lähtökohtaisesti kielletty useimpien osavaltioiden voimassa olevassa lainsäädännössä ja ne voidaan — ilman että lupaan olisi varsinaista oikeutta — poikkeuksellisesti sallia ainoastaan arpajaisten ja urheiluvendonlyöntien tapauksessa, jotta tarjolla olisi tarkoituksenmukainen vaihtoehto laittomalle onnenpelien tarjonnalle ja jotta tämän tarjonnan kehitystä ja laajenemista torjuttaisiin,
 - jos toisaalta tämän jäsenvaltion jossakin osavaltiossa siellä voimassa olevan lainsäädännön mukaan ja yksityiskohtaisesti määriteltujen objektiivisten edellytysten mukaisesti jokaiselle unionin kansalaiselle ja siihen rinnastettavalle oikeushenkilölle on annettava lupa urheiluvendonlyöntien tarjoamiseen internetissä, mikä voi vaikeuttaa sitä, että muissa osavaltioissa voimassa olevalla onnenpelien internetissä tarjoamista koskevalla rajoituksella saavutettaisiin sillä tavoitellut yleisen edun mukaiset lailliset tavoitteet?

⁽¹⁾ EUVL L 283, s. 51.

- 2) Onko ensimmäiseen kysymykseen annettavan vastauksen kannalta merkitystä sillä, että jonkin osavaltion poikkeava lainsäädäntö estää sen, että muissa osavaltioissa voimassa olevilla onnenpelien rajoituksilla voidaan saavuttaa niillä tavoitellut yleisen edun mukaiset lailliset tavoitteet, tai haittaa huomattavasti näiden tavoitteiden saavuttamista?

Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi,

- 3) Poistetaanko epäjohdonmukaisuus sillä, että osavaltio, jossa on voimassa poikkeava oikeussääntö, omaksuu muissa osavaltioissa voimassa olevat onnenpelien rajoitukset, vaikka siihenastiset lievemmat internetonnenpelejä koskevat oikeussäännöt pysyvätkin tässä osavaltiossa voimassa jo myönnettyjen toimilupien osalta monivuotisen siirtymäkauden ajan, koska näitä lupia ei voida peruuttaa tai ne voidaan peruuttaa ainoastaan sellaisia korvauksia vastaan, joita osavaltion on vaikea kustantaa?
- 4) Onko kolmanteen kysymykseen annettavan vastauksen kannalta merkitystä sillä, että monivuotisen siirtymäkauden aikana tilanne on sellainen, että muissa osavaltioissa voimassa olevilla onnenpelien rajoituksilla ei voida saavuttaa niiden tavoitteita tai että niiden saavuttaminen vaikeutuu huomattavasti?

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunale Amministrativo Regionale per la Puglia (Italia) on esittänyt 29.3.2013 — Idrodinamica Spurgo Velox ym. v. Acquedotto Pugliese SpA

(Asia C-161/13)

(2013/C 189/04)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunale Amministrativo Regionale per la Puglia

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Idrodinamica Spurgo Velox ym.

Vastaaja: Acquedotto Pugliese SpA

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko direktiivin 92/13/ETY (¹) 1, 2 a, 2 c ja 2 f artiklaa tulkittava siten, että määräaika sellaiseen muutoksenhakuun, jossa vaaditaan toteamaan julkisten hankintasopimusten tekemistä koskevien sääntöjen rikkominen, alkaa kulua siitä päivästä, jona muutoksenhakija sai tiedon tai sen olisi tavanomaisella huolellisuudella pitänyt saada tieto kyseisestä rikkomisesta?
- 2) Ovatko direktiivin 92/13/ETY 1, 2 a, 2 c ja 2 f artikla esteenä pääasiassa kuvattujen kaltaisille kansallisille menette-

lyksäännöksille tai tulkintakäytännöille, joiden mukaan tuomioistuin voi jättää tutkimatta sellaisen muutoksenhaun, jossa vaaditaan toteamaan julkisten hankintasopimusten tekemistä koskevien sääntöjen rikkominen, kun muutoksenhakija on hankintaviranomaisen toiminnan vuoksi saanut tiedon rikkomisesta lopullisen hankintapäätöksen olennaisia seikkoja koskevan muodollisen ilmoituksen jälkeen?

(¹) Vesi- ja energiahuollon, liikenteen ja teletoiminnan alalla toimivien yksiköiden hankintamenettelyjä koskevien yhteisön sääntöjen soveltamiseen liittyvien lakien, asetusten ja hallinnollisten määräysten yhteensovittamisesta. 25.2.1992 annettu neuvoston direktiivi 92/13/ETY (EYVL L 76, s. 14).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Centrale Raad van Beroep (Alankomaat) on esittänyt 12.4.2013 — Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank v. L.F. Evans

(Asia C-179/13)

(2013/C 189/05)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Centrale Raad van Beroep

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Raad van bestuur van de Sociale verzekeringsbank (Svb)

Vastapuoli: L.F. Evans

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko asetuksen N:o 1408/71 (¹) 2 ja/tai 16 artiklaa tulkittava siten, että Evansin kaltainen henkilö, joka on jäsenvaltion kansalainen, joka on käyttänyt oikeuttaan työntekijöiden vapaaseen liikkuvuuteen, johon on sovellettu Alankomaiden sosiaaliturvalainsäädäntöä ja joka sittemmin on ryhtynyt työskentelemään Amerikan yhdysvaltojen Alankomaiden pääkonsulin edustuston palveluksessa, ei tämän työskentelyn alkamisesta lukien enää kuulu asetuksen N:o 1408/71 henkilölliseen soveltamisalaan?

Jos vastaus on kielteinen:

- 2) a) Onko asetuksen N:o 1408/71 3 artiklaa ja/tai asetuksen N:o 1612/68 (²) 7 artiklan 2 kohtaa tulkittava siten, että sitä, että Evansilla on erioikeusasema, joka tässä tapauksessa merkitsee muun muassa sitä, että hän ei ole vakuutettu pakollisen yleisen sosiaalivakuutuksen perusteella eikä maksa siihen perustuvia maksuja, on pidettävä riittävänä oikeutuksena kansalaisuuteen perustuvalla erotte-

- b) Mikä merkitys tässä yhteydessä on annettava sille, että Evans on joulukuussa 1999 kysyttäessä valinnut erioikeusaseman jatkumisen?

⁽¹⁾ Sosiaaliturvajärjestelmien soveltamisesta yhteisön alueella liikkuviin palkattuihin työntekijöihin, itsenäisiin ammatinharjoittajiin ja heidän perheenjäseniinsä 14.6.1971 annettu neuvoston asetus (EYL L 149, s. 2).

⁽²⁾ Työntekijöiden vapaasta liikkuvuudesta yhteisön annettu neuvoston direktiivi (EYVL L 257, s. 2).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Industrial Tribunals (Northern Ireland) (Yhdistynyt kuningaskunta) on esittänyt 12.4.2013 — Valerie Lyttle, Sarah Louise Halliday, Clara Lyttle ja Tanya McGerty v. Bluebird UK Bidco 2 Limited

(Asia C-182/13)

(2013/C 189/06)

Oikeudenkäyntikieli: englantia

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Industrial Tribunals (Northern Ireland)

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Valerie Lyttle, Sarah Louise Halliday, Clara Lyttle ja Tanya McGerty

Vastaja: Bluebird UK Bidco 2 Limited

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko ”yrityksen” käsitteellä sama merkitys neuvoston direktiivin 98/59/EY ⁽¹⁾ 1 artiklan 1 kohdan a alakohdan ii alakohdassa kuin saman direktiivin 1 artiklan 1 kohdan a alakohdan i alakohdassa?
- 2) Ellei ole, voiko 1 artiklan 1 kohdan a alakohdan ii alakohdassa tarkoitettun yrityksen muodostaa yrityksen organisaatioon kuuluva alayksikkö, joka koostuu useammasta kuin yhdestä paikallisesta työpaikkayksiköstä tai jossa on useita tällaisia yksiköitä?
- 3) Tarkoitetaanko direktiivin 1 artiklan 1 kohdan a alakohdan ii alakohtaan sisältyvällä ilmauksella ”vähintään 20” irtisanomisten määrää kaikissa työnantajan yrityksissä vai sen sijaan irtisanomisten määrää yhdessä yrityksessä? (Toisin sanoen, tarkoittaako ”20” 20:tä jonkin tietyn yrityksen työntekijää vai yhteensä 20:tä työntekijää kaikissa yrityksissä?)

⁽¹⁾ Työntekijöiden joukkovähentämistä koskevan jäsenvaltioiden lainsäädännön lähentämisestä 20.7.1998 annettu neuvoston direktiivi 98/59/EY (EYVL L 225, s. 16)

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Supremo Tribunal Administrativo (Portugali) on esittänyt 12.4.2013 — Fazenda Pública v. Banco Mais SA

(Asia C-183/13)

(2013/C 189/07)

Oikeudenkäyntikieli: portugali

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Supremo Tribunal Administrativo

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Fazenda Pública

Vastapuoli: Banco Mais SA

Ennakkoratkaisukysymys

Onko rahoitusleasingsopimuksessa, jossa asiakas maksaa vuokraa, joka muodostuu lyhennyksestä, koroista ja muista maksuista, tämä maksettu vuokra sisällytettävä kokonaisuudessaan suhdeluvun nimittäjään vai onko huomioon otettava sen sijaan yksinomaan korot, sillä nämä muodostavat korvauksen ja voiton, jonka pankki saa toiminnastaan leasingvuokrasopimuksen nojalla?

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Juzgado de lo Social nº 3 de Barcelona (Espanja) on esittänyt 15.4.2013 — Antonio Márquez Samohano v. Universitat Pompeu Fabra

(Asia C-190/13)

(2013/C 189/08)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Juzgado de lo Social nº 3 de Barcelona

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Antonio Márquez Samohano

Vastaja: Universitat Pompeu Fabra

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko määräaikaista työtä koskevasta puitesopimuksesta 28.6.1999 annetun neuvoston direktiivin 1999/70/EY ⁽¹⁾ liitteenä olevan puitesopimuksen 5 lauseketta tulkittava siten, että se on esteenä yliopistoista 21.12.2001 annetun lain 6/2001 (Ley orgánica 6/2001 de Universidades) 48 ja 53 §:n kaltaiselle kansalliselle lainsäädännölle, jossa ei säädetä ajallista rajoitusta perättäisille työsopimuksille, ja kun kansallisessa oikeudessa ei ole mitään toimenpidettä, jolla estettäisiin yliopiston opettajiin kohdistuva perättäisen määräaikaisten työsopimusten väärinkäyttö?

- 2) Onko direktiivin 1999/70/EY liitteenä olevan puitesopimuksen 3 lausekkeessa määriteltyä toistaiseksi voimassa olevalla työ sopimuksella palvelussuhteessa olevan työntekijän käsitettä tulkittava siten, että se on esteenä sellaiselle työntekijöiden asemasta annetun lain 15. lisäsäännöksen 1 momentin 2 kohdalle, jonka mukaan sopimus voidaan päättää, kun sen tehnyt viranomainen täyttää kyseisen toimen?
- 3) Kun toistaiseksi voimassa olevalla työ sopimuksella palvelussuhteessa oleviksi työntekijöiksi tunnustettujen työntekijöiden oikeus saada irtisanomiskorvausta silloin, kun sopimus on päättynyt jostakin muusta kuin henkilöön itseensä liittyvästä syystä, on asianmukainen toimenpide kansallisessa oikeudessa määräämiskäytännön palvelussuhteeseen ottamisen väärinkäytösten estämiseksi ja näistä rankaisemiseksi yksityisellä sektorilla ja kun julkisella sektorilla ei ole mitään vastaavaa toimenpidettä, onko direktiivin 1999/70/EY liitteenä olevan puitesopimuksen 5 lausekkeen mukainen asianmukainen toimenpide se, että sama oikeus, joka yksityisen sektorin toistaiseksi voimassa olevalla työ sopimuksella palvelussuhteessa olevilla työntekijöillä on saada lakisääteisesti määrättyä korvausta, myönnetään julkishallinnon toistaiseksi voimassa olevalla työ sopimuksella palvelussuhteessa oleville työntekijöille?

(¹) EYVL L 175, s. 43.

Valitus, jonka nfon AG on tehnyt 15.4.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (neljäs jaosto) asiassa T-283/11, Fon Wireless Ltd. v. sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) 29.1.2013 antamasta tuomiosta

(Asia C-193/13)

(2013/C 189/09)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Valittaja: nfon AG (edustaja: Rechtsanwältin V. von Bomhard)

Muut osapuolet: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV), Fon Wireless Ltd.

Vaatimukset

— Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio on kumottava.

— Toissijaisesti tuomio on kumottava siltä osin kuin siinä katsotaan, että aikaisemman yhteisön tavaramerkin nro 4719738 perusteella olemassa on sekaannusvaara.

— Kantaja ensimmäisessä oikeusasteessa on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanne koskee unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-283/11 29.1.2013 antamaa tuomiosta, jolla unionin yleinen tuomioistuin muutti sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) neljännen valituslautakunnan 18.3.2011 tekemää päätöstä (asia R 1017/2009-4), joka koskee Fon Wireless Ltd:n ja nfon AG:n välistä väittemenettelyä, siten, että nfon AG:n valituslautakunnalle tekemä valitus hylättiin.

Valittaja esittää ainoana valitusperusteenaan, että yhteisön tavaramerkistä 26.2.2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 207/2009 (¹) 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa on rikottu. Yhteisön tavaramerkistä annetun asetuksen 8 artiklan 1 kohdan b alakohdan mukaisen sekaannusvaaran tutkimisen on tapahduttava yksittäistapauksen kaikkien relevanttien seikkojen kokonaisarviointin perusteella. Valittajan mukaan tätä edellytystä on rikottu kolmessa kohdin eli siten, että merkien vertailussa kyseisten tavaramerkkien erottamiskykyiset osat on määritetty säännöstenvastaisesti, siten, että sekaannusvaaran arvioinnissa on toimittu virheellisen automaattisesti ja siten, että sekaannusvaaran osalta ei ole toteutettu kokonaisarviointia, koska osatekijän ”fon” vähistä erottamiskykyä ei ole tarkasteltu riittävästi.

(¹) EUVL L 78, s. 1.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Juzgado de lo Social 1 de Benidorm (Espanja) on esittänyt 16.4.2013 — Víctor Manuel Julián Hernández ym. v. Puntal Arquitectura S.L. ym.

(Asia C-198/13)

(2013/C 189/10)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Juzgado de lo Social 1 de Benidorm

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Víctor Manuel Julián Hernández, Chems Eddine Adel, Jaime Morales Ciudad, Bartolomé Madrid Madrid, Martín Selles Orozco, Alberto Martí Juan ja Said Debba

Vastaajat: Puntal Arquitectura S.L., Obras Alteramar S.L., Altea Diseño y Proyectos S.L., Ángel Muñoz Sánchez, Vicente Orozco Miro ja Subdelegación del Gobierno de España en Alicante

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Kuuluvatko työntekijöiden suojasta työnantajan maksukyvyttömyystilanteessa 22.10.2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/94/EY⁽¹⁾ ja tarkemmin sanottuna sen 1 artiklan 1 kohdan, 2 artiklan 3 ja 4 kohdan ja 3, 5 ja 11 artiklan soveltamisalaan sellaiset työntekijöiden asemasta annetun lain 57 §:n ja työoikeusriitoja koskevasta menettelystä annetun lain muutetun tekstin 116 §:n 2 momentin säännökset, joiden mukaan Espanjan valtio maksaa oikeudenkäyntimenettelyn ajalta kertyneet palkat työnantajan maksukyvyttömyystilanteessa suoraan työntekijöille siltä ajalta, joka ylittää 60 päivää (nykyisin 90 päivää) irtisanomiskanteen nostamisesta toimivaltaisessa tuomioistuimessa?
- 2) Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi, onko sellaista käytäntöä, jonka mukaan Espanjan valtio maksaa oikeudenkäyntimenettelyn ajalta kertyneet palkat työnantajan maksukyvyttömyystilanteessa suoraan työntekijöille siltä ajalta, joka ylittää 60 työpäivää (nykyisin 90 työpäivää) irtisanomiskanteen nostamisesta ainoastaan siinä tapauksessa, että irtisanomiset on todettu tuomioistuimessa perusteettomiksi, mutta ei silloin, kun ne on todettu mitättömiksi, pidettävä Euroopan unionin perusoikeuskirjan⁽²⁾ 20 artiklan tai ainakin Euroopan unionin oikeuden yleisen yhdenvertaisuutta ja syrjintäkieltoa koskevan periaatteen vastaisena?
- 3) Voiko ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen kaltainen lainkäyttöelin jättää soveltamatta sellaista lainsäädäntöä, jonka mukaan Espanjan valtio maksaa oikeudenkäyntimenettelyn ajalta kertyneet palkat työnantajan maksukyvyttömyystilanteessa suoraan työntekijöille siltä ajalta, joka ylittää 60 työpäivää (nykyisin 90 työpäivää) irtisanomiskanteen nostamisesta ainoastaan siinä tapauksessa, että irtisanomiset on todettu tuomioistuimessa perusteettomiksi, mutta ei silloin, kun ne on todettu mitättömiksi, jos näiden kahden tapauksen välillä ei nyt tarkasteltavien saatavien (oikeudenkäyntimenettelyn ajalta kertyneet palkat) kannalta ole objektiivista eroa?

⁽¹⁾ EUVL L 283, s. 36.

⁽²⁾ EYVL 2000, C 364, s. 1.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Hof van beroep te Brussel (Belgia) on esittänyt 17.4.2013 — Johan Deckmyn ja Vrijheidsfonds VZW v. Helena Vandersteen ym.

(Asia C-201/13)

(2013/C 189/11)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Hof van beroep te Brussel

Pääasian asianosaiset

Valittajat: Johan Deckmyn ja Vrijheidsfonds VZW

Vastapuolet: Helena Vandersteen, Christiane Vandersteen, Liliana Vandersteen, Isabelle Vandersteen, Rita Dupont, Amoras II CVOH ja WPG Uitgevers België

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko parodian käsite unionin oikeuden itsenäinen käsite?
- 2) Mikäli näin on, onko parodian täytettävä seuraavat edellytykset tai tunnusmerkit:
 - sillä on oltava sille ominainen omaperäinen luonne (omaperäisyys)
 - siten, että parodiaa ei voida kohtuudella yhdistää alkuperäisteoksen tekijään
 - sillä on oltava humoristinen tai pilailutarkoitus, riippumatta siitä, kohdistuuko tällä tavoin ilmaistu mahdollinen kritiikki alkuperäisteokseen tai johonkin muuhun asiaan tai henkilöön
 - parodian kohteena olevan teoksen lähde on mainittava.
- 3) Onko teoksen täytettävä vielä muita edellytyksiä tai tunnusmerkkejä, jotta se voidaan määritellä parodiaksi?

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court) (Yhdistynyt kuningaskunta) on esittänyt 17.4.2013 — Sean Ambrose McCarthy, Helena Patricia McCarthy Rodriguez ja Natasha Caley McCarthy Rodriguez v. Secretary of State for the Home Department

(Asia C-202/13)

(2013/C 189/12)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

High Court of Justice (England & Wales), Queen's Bench Division (Administrative Court)

Pääasian asianosaiset

Kantajat: Sean Ambrose McCarthy, Helena Patricia McCarthy Rodriguez ja Natasha Caley McCarthy Rodriguez

Vastaaja: Secretary of State for the Home Department

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Annetaanko Euroopan unionin kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä oikeudesta liikkua ja oleskella vapaasti jäsenvaltioiden alueella annetun direktiivin 2004/38/EY⁽¹⁾ 35 artiklassa jäsenvaltiolle oikeus toteuttaa yleisesti sovellettavia toimenpiteitä, jotta ne voivat evätä, lopettaa tai peruuttaa direktiivin 5 artiklan 2 kohdassa annetun oikeuden, jonka mukaan perheenjäseniltä, jotka eivät ole minkään jäsenvaltion kansalaisia ja joilla on direktiivin 10 artiklassa tarkoitettu oleskelukortti (oleskelukortin haltijat), ei saa vaatia viisumia?

2) Voiko Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 26 artiklan tiettyjen näkökohtien soveltamisesta Yhdistyneeseen kuningaskuntaan ja Irlantiin tehdyn pöytäkirjan N:o 20 1 artikla oikeuttaa Yhdistyneen kuningaskunnan vaatimaan oleskelukortin haltijoilta maahantuloviisumia, joka on saatava ennen rajalle saapumista?

3) Jos ensimmäiseen tai toiseen kysymykseen vastataan myöntävästi, onko Yhdistyneen kuningaskunnan käsiteltävässä asiassa oleskelukortin haltijoihin sovelttama lähestymistapa perusteltu, kun otetaan huomioon todisteet, jotka on esitetty tiivistetysti ennakkoratkaisupyyntön esittäneen tuomioistuinten välipäätöksessä?

(¹) Euroopan unionin kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä oikeudesta liikkua ja oleskella vapaasti jäsenvaltioiden alueella, asetuksen (ETY) N:o 1612/68 muuttamisesta ja direktiivien 64/221/ETY, 68/360/ETY, 72/194/ETY, 73/148/ETY, 75/34/ETY, 75/35/ETY, 90/364/ETY, 90/365/ETY ja 93/96/ETY kumoamisesta 29.4.2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/38/EY (EUVL L 158, s. 77)

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Hoge Raad der Nederlanden (Alankomaat) on esittänyt 18.4.2013 — Hauck GmbH & Co. KG v. Stokke A/S ym.

(Asia C-205/13)

(2013/C 189/13)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Hoge Raad der Nederlanden

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Hauck GmbH & Co. KG

Vastapuolet: Stokke A/S, Stokke Nederland BV, Peter Opsvik ja Peter Opsvik A/S

Ennakkoratkaisukysymykset

1) a) Onko direktiivin 89/104/ETY (¹) 3 artiklan 1 kohdan e alakohdan i alakohdassa, sellaisena kuin se on kodifioituna direktiivissä 2008/95/EY, (²) säädettyssä rekisteröinnin esteessä tai mitättömyysperusteessa, jonka mukaan muotoa koskevat tavaramerkit eivät saa muodostua yksinomaan tavaran luonteenomaisesta muodosta, kyse sellaisesta muodosta, joka on välttämätön tavaran tehtävän kannalta, vai onko siinä enemmän kyse yhdestä tai useammasta tavaran käyttöön liittyvästä olennaisesta piirteestä, joita kuluttajat saattavat haluta sisältyvän myös kilpailijoiden tavaroihin?

b) Mikäli kumpikaan näistä vaihtoehdoista ei ole oikea, miten kyseistä säännöstä on tulkittava?

2) a) Onko direktiivin 89/104/ETY 3 artiklan 1 kohdan e alakohdan iii alakohdassa, sellaisena kuin se on kodifioituna direktiivissä 2008/95/EY, säädettyssä rekisteröinnin esteessä tai mitättömyysperusteessa, jonka mukaan (muotoa koskevat) tavaramerkit eivät voi muodostua yksinomaan tavaran arvoon olennaisesti vaikuttavasta muodosta, kyse asianomaisen yleisön ostopäätökseen johtaneesta vaikuttimesta (tai vaikuttimista)?

b) Onko edellä mainitun säännöksen mukaisesta tavaran arvoon olennaisesti vaikuttavasta muodosta kyse vain, jos kyseistä muotoa on pidettävä pääasiallisena tai valitsevana arvona muihin arvoihin verrattuna (esimerkiksi lastentuolien kohdalla tällaisia ovat turvallisuus, mukavuus ja laadukkuus), vai voiko se olla kyseessä myös silloin, jos tavaralla katsotaan olevan kyseisen arvon lisäksi myös muita olennaisia arvoja?

c) Onko asianomaisen yleisön enemmistön mielipide ratkaiseva kysymykseen 2.a ja 2.b annettavien vastausten kannalta, vai voiko tuomioistuin katsoa, että jo osalla yleisöä oleva mielipide riittää määrittämään asiaankuuluvan arvon "olennaiseksi" edellä mainitussa säännöksessä tarkoitettulla tavalla?

d) Jos kysymykseen 2.c on vastattava sen viimeisessä lauseessa esitetyllä tavalla, millaisia edellytyksiä on asetettava asianomaisen yleisön osan laajuudelle?

3) Onko direktiivin 89/104/ETY 3 artiklan 1 kohtaa, sellaisena kuin se on kodifioituna direktiivissä 2008/95/EY, tulkittava niin, että kyseisen artiklan e alakohdassa tarkoitettu este on olemassa myös silloin, jos muotoa koskeva tavaramerkki sisältää sellaisen merkin, johon voidaan soveltaa i alakohdan säännöstä ja joka täyttää muilta osin iii alakohdan edellytykset?

(¹) Jäsenvaltioiden tavaramerkkilainsäädännön lähentämisestä 21.12.1988 annettu ensimmäinen neuvoston direktiivi 89/104/ETY (EYVL 1989, L 40, s. 1).

(²) Jäsenvaltioiden tavaramerkkilainsäädännön lähentämisestä 22.10.2008 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/95/EY (Kodifioitu toisinto) (EUVL L 299, s. 25).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka College van Beroep voor het Bedrijfsleven (Alankomaat) on esittänyt 18.4.2013 — Wagenborg Passagiersdiensten BV ym. v. Minister van Infrastructuur en Milieu, muut osapuolet: Wagenborg Passagiersdiensten BV ja Terschellinger Stoomboot

(Asia C-207/13)

(2013/C 189/14)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

College van Beroep voor het Bedrijfsleven

Pääasian asianosaiset

Valittajat: Wagenborg Passagiersdiensten BV, Eigen Veerdienst Terschelling BV, MPS Stortemelk BV, MPS Willem Barentsz BV, MS Spathoek NV ja G.A.F. Lakeman, joka toimii nimellä Rederij Waddentransport

Vastapuoli: Minister van Infrastructuur en Milieu

Muut osapuolet: Wagenborg Passagiersdiensten BV, Terschellinger Stoombootmaatschappij BV

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko Waddenzeen Alankomaiden osan määrittäminen sisävesiväyläksi (vyöhykkeen 2 vedeksi) direktiivin 2006/87⁽¹⁾ liitteessä I esteenä kabotaasiasetuksen soveltamiselle Waddenzeellä tapahtuvaan Alankomaiden mantereeseen sekä Waddenzeen saarten Terschellingin, Vlielandin, Amelandin ja Schiermonnikoogin väliseen julkiseen henkilöliikenteeseen?
- 2) Onko kabotaasiasetuksen⁽²⁾ sovellettavuus esteenä palvelusopimusasetuksen soveltamiselle, kun otetaan huomioon palvelusopimusasetuksen 1 artiklan 2 kohta?
- 3) Voivatko jäsenvaltiot palvelusopimusasetuksen 1 artiklan 2 kohdan perusteella julistaa sovellettavaksi julkiseen henkilöliikenteeseen vesialueilla pelkästään yhtä tai useampaa erityistä osaa kyseisestä asetuksesta, nyt tarkasteltavassa tapauksessa 5 artiklan 3 kohtaa ja siihen liittyen 5 artiklan 4 kohtaa?
- 4) Voidaanko palvelusopimusasetuksen 5 artiklan 4 kohtaan sisältyvä poikkeus, erityisesti siihen sisältyvä 300 000 kilometrin määräkkriteeri, (ilman muuta) julistaa sovellettavaksi julkiseen henkilöliikenteeseen vesialueilla?
- 5) Jos kysymykseen 4 vastataan myöntävästi, mitä seurauksia on liitettävä siihen, että tässä tapauksessa julkista henkilöliikennettä vesialueilla koskevat konsessiot on myönnetty ilman, että olisi noudatettu palvelusopimusasetuksen 7 artiklan 2 kohtaa?

⁽¹⁾ Sisävesialusten teknisistä vaatimuksista ja neuvoston direktiivin 82/714/ETY kumoamisesta 12.12.2006 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2006/87/EY (EUVL L 389, s. 1)

⁽²⁾ Rautateiden ja maanteiden julkisista henkilöliikennepalveluista sekä neuvoston asetusten (ETY) N:o 1191/69 ja (ETY) N:o 1107/70 kumoamisesta 23.10.2007 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 1370/2007 (EUVL L 315, s. 1)

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka High Court of Justice (Chancery Division) (Yhdistynyt kuningaskunta) on esittänyt 18.4.2013 — Glaxosmithkline Biologicals SA ja Glaxosmithkline Biologicals, Niederlassung der Smithkline Beecham Pharma GmbH & Co. KG v. Comptroller-General of Patents, Designs and Trade Marks

(Asia C-210/13)

(2013/C 189/15)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

High Court of Justice (Chancery Division)

Pääasian asianosaiset

Valittajat: Glaxosmithkline Biologicals SA ja Glaxosmithkline Biologicals, Niederlassung der Smithkline Beecham Pharma GmbH & Co. KG

Vastapuoli: Comptroller-General of Patents, Designs and Trade Marks

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko tehosteaine, jolla ei ole omaa terapeutista vaikutusta mutta joka tehostaa antigeenin terapeutista vaikutusta, kun se yhdistetään kyseiseen antigeeniin rokotteessa, asetuksen (EY) N:o 469/2009⁽¹⁾ 1 artiklan b alakohdassa tarkoitettu "vaikuttava aine"?
- 2) Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan kieltävästi, voidaanko tällaisen tehosteaineen ja antigeenin yhdistelmää kuitenkin pitää asetuksen (EY) N:o 469/2009 1 artiklan b alakohdassa tarkoitettuna "vaikuttavien aineiden yhdistelmänä"?

⁽¹⁾ Lääkkeiden lisäsuojatodistuksesta 6.5.2009 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetusta (EY) N:o 469/2009 (EUVL L 152, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Curtea de Apel București (Romania) on esittänyt 23.4.2013 — Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Alexandria v. George Ciocoiu

(Asia C-214/13)

(2013/C 189/16)

Oikeudenkäyntikieli: romanian

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Curtea de Apel București

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Administrația Finanțelor Publice a Municipiului Alexandria

Vastapuoli: George Ciocoiu

Ennakkoratkaisukysymys

Onko SEUT 110 artikla esteenä sille, että jäsenvaltio soveltaa päästöveroä käytettyyn (käytettynä ostettuun) autoon, joka on peräisin jostain toisesta Euroopan unionin jäsenvaltiosta, kun se rekisteröidään ensi kertaa kyseisessä jäsenvaltiossa, vaikka tämän veron kantaminen ja maksaminen, josta säädetään omistusoikeuden ensimmäisen siirtymisen yhteydessä säädöksessä, joka koskee käytettyjä (käytettyinä ostettuja) samanlaisia ja tekniseltä kunnoltaan ja ajokilometreiltään samanlaisia autoja kansallisilla markkinoilla, on myöhemmin keskeytetty lain tasoisella säädöksellä?

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundespatentgericht (Saksa) on esittänyt 24.4.2013 — Oberbank AG v. Deutscher Sparkassen- und Giroverband e.V.

(Asia C-217/13)

(2013/C 189/17)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundespatentgericht

Pääasian asianosaiset

Valittajat: Oberbank AG

Vastapuoli: Deutscher Sparkassen- und Giroverband e.V.

Muu osapuoli: Deutsches Patent- und Markenamt

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko direktiivin ⁽¹⁾ 3 artiklan 1 ja 3 kohta esteenä kansallisen lainsäädännön tulkinnalle, jonka mukaan rahatalousalan palveluja varten käytettävää abstraktia värimerkkiä (tässä punainen HKS 13) koskevassa kuluttajakyselyssä selvinneen korjatun paikantamisasteen on oltava vähintään 70 prosenttia, jotta voidaan olettaa, että tavaramerkki on käytössä tullut erottamiskykyiseksi?
- 2) Onko direktiivin 3 artiklan 3 kohdan ensimmäistä virkettä tulkittava siten, että tavaramerkin rekisteröintipäivän sijaan ratkaiseva on tavaramerkin rekisteröintihakemuksen tekopäivä myös silloin, kun tavaramerkin haltija puolustautuessaan tavaramerkin mitättömäksi julistamista koskevaa hake-
musta vastaan väittää, että tavaramerkki on joka tapauksessa tullut käytössä erottamiskykyiseksi yli kolmen vuoden kulu-
tuttua rekisteröintihakemuksen tekopäivästä mutta ennen rekisteröintiä?
- 3) Siltä varalta, että rekisteröintihakemuksen tekopäivä on ratkaiseva myös edellä mainittujen edellytysten täyttyessä:

Onko tavaramerkki julistettava mitättömäksi jo silloin, kun on epäselvää eikä enää voida selvittää, onko se tullut käytössä erottamiskykyiseksi rekisteröintihakemuksen tekopäivään mennessä? Vai edellyttääkö mitättömäksi julistaminen, että mitättömäksi julistamista koskevan hakemuksen tekijä osoittaa, ettei tavaramerkki ole tullut käytössä erottamiskykyiseksi rekisteröintihakemuksen tekopäivään mennessä?

⁽¹⁾ Jäsenvaltioiden tavaramerkkilainsäädännön lähentämisestä 22.10.2008 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/95/EY (EUVL L 299, s. 25).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Bundespatentgericht (Saksa) on esittänyt 24.4.2013 — Banco Santander SA ja Santander Consumerbank AG v. Deutscher Sparkassen- und Giroverband e.V.

(Asia C-218/13)

(2013/C 189/18)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Bundespatentgericht

Pääasian asianosaiset

Valittajat: Banco Santander SA ja Santander Consumerbank AG

Vastapuoli: Deutscher Sparkassen- und Giroverband e.V.

Muu osapuoli: Deutsches Patent- und Markenamt

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko direktiivin ⁽¹⁾ 3 artiklan 1 ja 3 kohta esteenä kansallisen lainsäädännön tulkinnalle, jonka mukaan rahatalousalan palveluja varten käytettävää abstraktia värimerkkiä (tässä punainen HKS 13) koskevassa kuluttajakyselyssä selvinneen korjatun paikantamisasteen on oltava vähintään 70 prosenttia, jotta voidaan olettaa, että tavaramerkki on käytössä tullut erottamiskykyiseksi?
- 2) Onko direktiivin 3 artiklan 3 kohdan ensimmäistä virkettä tulkittava siten, että tavaramerkin rekisteröintipäivän sijaan ratkaiseva on tavaramerkin rekisteröintihakemuksen tekopäivä myös silloin, kun tavaramerkin haltija puolustautuessaan tavaramerkin mitättömäksi julistamista koskevaa hake-
musta vastaan väittää, että tavaramerkki on joka tapauksessa tullut käytössä erottamiskykyiseksi yli kolmen vuoden ku-
luttua rekisteröintihakemuksen tekopäivästä mutta ennen rekisteröintiä?

- 3) Siltä varalta, että rekisteröintihakemuksen tekopäivä on ratkaiseva myös edellä mainittujen edellytysten täytyessä:

Onko tavaramerkki julistettava mitättömäksi jo silloin, kun on epäselvää eikä enää voida selvittää, onko se tullut käytössä erottamiskykyiseksi rekisteröintihakemuksen tekopäivään mennessä? Vai edellyttääkö mitättömäksi julistaminen, että mitättömäksi julistamista koskevan hakemuksen tekijä osoittaa, ettei tavaramerkki ole tullut käytössä erottamiskykyiseksi rekisteröintihakemuksen tekopäivään mennessä?

(¹) Jäsenvaltioiden tavaramerkkilainsäädännön lähentämisestä 22.10.2008 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/95/EY (EUVL L 299, s. 25).

Valitus, jonka Kalliopi Nikolau on tehnyt 25.4.2013 unionin yleisen tuomioistuimen (toinen jaosto) asiassa T-241/09, Nikolau v. Euroopan tilintarkastustuomioistuin, 20.2.2013 antamasta tuomiosta

(Asia C-220/13 P)

(2013/C 189/19)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Valittaja: Kalliopi Nikolau (edustaja: dikigoros V. Christianos)

Muu osapuoli: Euroopan unionin tilintarkastustuomioistuin

Vaatimukset

- Unionin yleisen tuomioistuimen asiassa T-241/09 20.2.2013 antama tuomio on kumottava ja asia on palautettava kyseiseen tuomioistuimeen uudelleen käsiteltäväksi
- Vastaaja on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Valittaja väittää, että kyseinen 20.2.2013 annetussa tuomiossa on oikeudellisia arviointoja, joilla rikotaan selvästi unionin oikeutta, ja se vaatii sen kumoamista.

Valittajan mukaan valituksenalainen tuomio on kumottava, koska sillä loukataan perusoikeuksia ja unionin oikeuden periaatteita, sillä Euroopan unionin oikeutta on siinä tulkittu ja sovellettu väärin, ja koska (unionin yleiseltä tuomioistuimelta) puuttuu toimivalta. Hän esittää tarkemmin ottaen seuraavat väitteet:

- Syyttömyysolettamaa ei ensinnäkään ole sovellettu
- Toiseksi asiassa on loukattu SEU 4 artiklan 3 kohdassa määrättyä periaatetta, jonka mukaan Luxemburgin Tribunal d'Arrondissementin kanssa on toimittava vilpittömässä yhteistyössä
- Kolmanneksi tuomioistuin ei ollut toimivaltainen
- Neljänneksi unionin oikeutta on tulkittu ja sovellettu väärin sopimussuhteen ulkopuolisen vastuun ja tilintarkastustuomioistuimen päätöksen 99/50 osalta.

Kanne 25.4.2013 — Alankomaiden kuningaskunta v. Euroopan komissio

(Asia C-223/13)

(2013/C 189/20)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Kantaja: Alankomaiden kuningaskunta (asiamiehet: M.K. Bulterman ja J. Langer)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

- ensisijaisesti on kumottava yhdenmukaistetuista kuluttajahintaindekseistä annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 2494/95 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä omistusasumisen hintaindeksien laatimisen osalta 1.2.2013 annettu komission asetus (EU) N:o 93/2013 (EUVL L 33, s. 14) siltä osin kuin asetuksen 93/2013 4 artiklan 1 kohtaa ei voida erottaa kyseisen asetuksen muista säännöksistä
- toissijaisesti on kumottava asetuksen N:o 93/2013 4 artiklan 1 kohta
- komissio on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Ensimmäinen kanneperuste:

Asetuksen N:o 2494/95 (¹) 5 artiklan 3 kohdan rikkominen ja unionin tuomioistuimen oikeuskäytännön noudattamatta jättäminen, koska asetuksen N:o 93/2013 4 artiklan 1 kohdassa Eurostat nimetään yksiköksi, joka laatii oikeudellisesti sitovan oppaan, eikä komissio unionin toimielimenä.

Toinen kanneperuste:

SEUT 338 artiklan 1 kohdan rikkominen, koska asetuksen N:o 93/2013 4 artiklan 1 kohdassa käytetään tilastotietojen keräämiseen opasta eikä yhtä SEUT 288 artiklassa mainituista oikeudellisista välineistä.

Kolmas kanneperuste:

Asetuksen N:o 2494/95 5 artiklan 3 kohdan ja 14 artiklan 3 kohdan, luettuina yhdessä päätöksen 1999/468 ⁽²⁾ 5a artiklan kanssa, rikkominen, koska asetuksen N:o 93/2013 4 artiklan 1 kohdassa säädetään käytettäväksi muuta menettelyä kuin asetuksessa N:o 2494/95 edellytettyä valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä.

Neljäs kanneperuste:

SEUT 290 ja SEUT 291 artiklan, luettuina yhdessä asetuksen N:o 182/2011 ⁽³⁾ kanssa, rikkominen, koska oppaan laatimisessa ja päivittämisessä ei ole säädetty käytettäväksi SEUT 290 artiklan mukaista menettelyä tai yhtä asetuksessa N:o 182/2011 säädettyistä menettelyistä.

⁽¹⁾ EYVL 1995, L 257, s. 1

⁽²⁾ Menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28.6.1999 tehty neuvoston päätös (EYVL L 184, s. 23).

⁽³⁾ Yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä, 16.2.2011 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011 (EUVL L 55, s. 13).

Kanne 29.4.2013 — Euroopan komissio v. Viron tasavalta

(Asia C-240/13)

(2013/C 189/21)

Oikeudenkäyntikieli: viro

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: O. Beynet, M. Heller ja L. Naaber-Kivisoo)

Vastaaja: Viron tasavalta

Vaatimukset

— on todettava, ettei Viron tasavalta ole noudattanut sähkön sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä ja direktiivin

2003/54/EY kumoamisesta 13.7.2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/72/EY ⁽¹⁾ 49 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut mainitun direktiivin 2 artiklan 21 alakohdan, 9 artiklan 5, 7 ja 12 kohdan, 10 artiklan 5 kohdan, 11 artiklan 1 kohdan ensimmäisen virkkeen, 11 artiklan 5 kohdan a ja b alakohdan, 16 artiklan 2 ja 3 kohdan, 26 artiklan 2 kohdan c alakohdan toisen, neljännen ja viidennen virkkeen, 36 artiklan, 37 artiklan 1 kohdan e, f, i, k ja p alakohdan, 37 artiklan 8 kohdan, 37 artiklan 10 kohdan toisen virkkeen, 38 artiklan 3 kohdan, 40 artiklan 3 kohdan sekä direktiivin liitteessä 1 olevan 1 kohdan a alakohdan viidennen luetelmakohdan ja liitteessä 1 olevan 1 kohdan d, f, i ja j alakohdan täytäntöönpanon edellyttämiä säännöksiä tai ainakaan ilmoittanut niiden antamisesta komissiolle

— Viron tasavalta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Direktiivin täytäntöönpanolle varattu määräaika päättyi 3.3.2011.

⁽¹⁾ EUVL L 211, s. 55.

Kanne 29.4.2013 — Euroopan komissio v. Viron tasavalta

(Asia C-241/13)

(2013/C 189/22)

Oikeudenkäyntikieli: viro

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: O. Beynet, M. Heller ja L. Naaber-Kivisoo)

Vastaaja: Viron tasavalta

Vaatimukset

— on todettava, ettei Viron tasavalta ole noudattanut maakaasun sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä ja direktiivin 2003/55/EY kumoamisesta 13.7.2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/73/EY ⁽¹⁾ 54 artiklan 1 kohtaan perustuvia velvoitteitaan, koska se on jättänyt antamatta säännöksiä, joita direktiivin 2 artiklan 10, 20 ja 22 alakohdan, 3 artiklan 3 ja 4 kohdan, 7 artiklan 3 kohdan, 9 artiklan 5, 7 ja 12 kohdan, 10 artiklan 5 kohdan, 11 artiklan 5 kohdan a ja b alakohdan, 12 artiklan, 13 artiklan, 15 artiklan, 16 artiklan, 26 artiklan 2 kohdan b alakohdan, 26 artiklan 2 kohdan c alakohdan toisen, neljännen ja viidennen virkkeen, 26 artiklan 2 kohdan d alakohdan kolmannen ja neljännen virkkeen, 26 artiklan 3 kohdan,

27 artiklan 2 kohdan, 33 artiklan, 36 artiklan 4 kohdan toisen ja neljännen alakohdan, 36 artiklan 6 ja 8 kohdan, 36 artiklan 9 kohdan kolmannen alakohdan, 41 artiklan 1 kohdan d, e, i, k, n, p, q ja s alakohdan, 41 artiklan 6 kohdan c alakohdan, 41 artiklan 9 kohdan toisen ja kolmannen virkkeen, 41 artiklan 10 kohdan, 44 artiklan 3 kohdan, liitteessä 1 olevan 1 kohdan a alakohdan ensimmäisen alakohdan toisen, kolmannen, viidennen ja seitsemännen luetelmakohdan, liitteessä 1 olevan 1 kohdan a alakohdan toisen alakohdan, liitteessä 1 olevan 1 kohdan b, d, f, h, i ja j alakohdan ja liitteessä 1 olevan 2 kohdan täytäntöönpano edellyttää, tai ainakin jättänyt ilmoittamatta komissiolle täytäntöönpanon edellyttämien säännösten antamisesta

- Viron tasavallan maksettavaksi on Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 260 artiklan 3 kohdan nojalla määrättävä direktiivin täytäntöönpanotoimien ilmoittamatta jättämisen perusteella uhkasakko, jonka suuruus on 4 224 euroa päivässä, alkaen unionin tuomioistuimen tuomion julistamispäivästä
- Viron tasavalta on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Direktiivin täytäntöönpanoa varten varattu määräaika päättyi 3.3.2011.

(¹) EUVL L 211, s. 94.

Kanne 30.4.2013 — Euroopan komissio v. Ruotsin kuningaskunta

(Asia C-243/13)

(2013/C 189/23)

Oikeudenkäyntikieli: ruotsi

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: J. Enegren ja S. Petrova)

Vastaaja: Ruotsin kuningaskunta

Vaatimukset

Komissio vaatii, että unionin tuomioistuin

- toteaa, että Ruotsin kuningaskunta ei ole noudattanut SEUT 260 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteita, koska se ei ole toteuttanut unionin tuomioistuimen asiassa C-607/10 antaman tuomion täytäntöön panemiseksi tarvittavia toimenpiteitä
- velvoittaa Ruotsin kuningaskunnan maksamaan komissiolle Euroopan unionin omien varojen tilille 14 912 euron uhkasakon jokaiselta päivältä niin kauan kuin unionin tuomioistuimen asiassa C-607/10 antaman tuomion täytäntöön pa-

nemiseksi tarvittavia toimenpiteitä ei toteuteta, laskettuna kyseisessä asiassa annetun tuomion antamispäivästä siihen päivään, jona asiassa C-607/10 annettua tuomiota noudatetaan

- velvoittaa Ruotsin kuningaskunnan maksamaan komissiolle samalle tilille 4 893 euron kiinteämääräisen hyvityksen jokaiselta päivältä niin kauan kuin unionin tuomioistuimen asiassa C-607/10 antaman tuomion täytäntöön panemiseksi tarvittavia toimenpiteitä ei toteuteta, laskettuna kyseisessä asiassa annetun tuomion antamispäivästä joko siihen päivään, jona nyt vireille tullessa asiassa annetaan tuomio, tai siihen päivään, jona asiassa C-607/10 annetun tuomion noudattamiseksi tarvittavat toimenpiteet toteutetaan, jos se on aikaisempi
- velvoittaa Ruotsin kuningaskunnan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Asiassa C-607/10, Euroopan komissio vastaan Ruotsin kuningaskunta, 29.3.2012 annetussa tuomiossa unionin tuomioistuin totesi, että "1) Ruotsin kuningaskunta ei ole noudattanut ympäristön pilaantumisen ehkäisemisen ja vähentämisen yhtenäistämiseksi 15.1.2008 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2008/1/EY (kodifioitu toisinto) (¹) 5 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteita, koska se ei ole toteuttanut tarvittavia toimenpiteitä varmistaakseen, että toimivaltaiset viranomaiset valvovat 6 ja 8 artiklan mukaisesti annettujen lupien avulla tai ehtoja asianmukaisesti uudelleen tarkistamalla ja tarpeellisesti ajanmukaistamalla, että olemassa olevat laitokset toimivat 3, 7, 9, 10 ja 13 artiklan sekä 14 artiklan a ja b alakohdan sekä 15 artiklan 2 kohdan vaatimusten mukaisesti"

Ruotsin kuningaskunta ei ole vielä ryhtynyt mihinkään toimenpiteisiin asiassa C-607/10 annetun unionin tuomioistuimen tuomion noudattamiseksi. Komissio on sen vuoksi nostanut kanteen Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 260 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja vaatii, että Ruotsin kuningaskunta on veloitettava maksuseuraamuksiin.

(¹) EUVL L 24, s. 8.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka High Court (Irlanti) on esittänyt 30.4.2013 — Ewaen Fred Ogieriahi v. Minister for Justice and Equality, Irlanti, Attorney General ja An Post

(Asia C-244/13)

(2013/C 189/24)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

High Court

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Ewaen Fred Ogieriakhi

Vastaajat: Minister for Justice and Equality, Irlanti, Attorney General ja An Post

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Voidaanko katsoa, että unionin kansalaisen puoliso, joka ei ollut kyseisenä ajankohtana itse jäsenvaltion kansalainen, on "oleskell(ut) vastaanottavassa jäsenvaltiossa unionin kansalaisen kanssa laillisesti ja yhtäjaksoisesti viisi vuotta" direktiivin 2004/38/EY ⁽¹⁾ 16 artiklan 2 kohdassa tarkoitetulla tavalla, jos he ovat menneet naimisiin toukokuussa 1999, oleskeluoikeus myönnettiin lokakuussa 1999 ja viimeistään vuoden 2002 alussa puoliset sopivat erillään asumisesta ja kumpikin heistä muutti asumaan toisen kumppanin kanssa vuoden 2002 lopussa?
- 2) Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi ja otetaan huomioon, että kolmannen maan kansalaisen, joka vaatii pysyvää oleskeluoikeutta 16 artiklan 2 kohdan mukaisesti huhtikuuta 2006 edeltävän viiden vuoden yhtäjaksoisen oleskelun perusteella, on myös näytettävä, että hänen oleskelunsa täytti muun muassa asetuksen (ETY) N:o 1612/68 ⁽²⁾ 10 artiklan 3 kohdan vaatimukset, merkitseekö se, että kyseisen oletetun viiden vuoden ajanjakson kuluessa unionin kansalainen lähti yhteisestä kodista ja kolmannen maan kansalainen muutti sitten asumaan yhdessä toisen henkilön kanssa uuteen kotiin, jota (silloinen) puoliso, joka oli unionin kansalainen, ei hänelle tarjonnut, että asetuksen N:o 1612/68 10 artiklan 3 kohdan vaatimukset eivät näin ollen täyty?
- 3) Jos ensimmäiseen kysymykseen vastataan myöntävästi ja toiseen kieltävästi, voiko kansallinen tuomioistuin, jonka käsiteltävänä on unionin oikeuden rikkomiseen perustuva vahingonkorvausvaatimus, ottaa sellaisenaan huomioon — tutkiessaan, onko jäsenvaltio pannut virheellisesti täytäntöön tai muuten soveltanut epäasianmukaisesti vuoden 2004 direktiivin 16 artiklan 2 kohdan vaatimuksia — sen seikan, että tämä tuomioistuin on katsonut tarpeelliseksi esittää ennakkoratkaisupyyntönsä kantajan pysyvää oleskeluoikeutta koskevasta kysymyksestä, arvioidessaan sitä, onko unionin oikeuden rikkominen ilmeistä?

⁽¹⁾ Euroopan unionin kansalaisten ja heidän perheenjäsentensä oikeudesta liikkua ja oleskella vapaasti jäsenvaltioiden alueella, asetuksen (ETY) N:o 1612/68 muuttamisesta ja direktiivien 64/221/ETY, 68/360/ETY, 72/194/ETY, 73/148/ETY, 75/34/ETY, 75/35/ETY, 90/364/ETY, 90/365/ETY ja 93/96/ETY kumoamisesta 29.4.2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2004/38/EY (EUVL L 158, s. 77)

⁽²⁾ Työntekijöiden vapaasta liikkuvuudesta yhteisön alueella 15.10.1968 annettu neuvoston asetus (ETY) N:o 1612/68 (EYVL L 257, s. 2)

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Tribunal administratif de Pau (Ranska) on esittänyt 6.5.2013 — Khaled Boudjlida v. Préfet des Pyrénées-Atlantiques

(Asia C-249/13)

(2013/C 189/25)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Tribunal administratif de Pau

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Khaled Boudjlida

Vastaaja: Préfet des Pyrénées-Atlantiques

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Mikä sisältö on maassa laittomasti oleskelevan ulkomaalaisen, joka on kolmannen maan kansalainen ja johon on kohdistettava palauttamispäätös, oikeudella tulla kuulluksi, joka määritellään Euroopan unionin perusoikeuskirjan 41 artiklassa? Sisältyykö tähän oikeuteen erityisesti oikeus saada mahdollisuus tarkastella kaikkia seikkoja, joihin häntä vastaan vedotaan hänen oleskeluoikeutensa osalta, oikeus lausua niistä suullisesti tai kirjallisesti riittävän harkinta-ajan jälkeen ja oikeus käyttää apunaan valitsemaansa avustajaa?
- 2) Onko kyseistä sisältöä tarvittaessa mukautettava tai rajoitettava, kun otetaan huomioon — 16.12.2008 annetussa direktiivissä ⁽¹⁾ ilmaistu palauttamispolitiikkaan sisältyvä yleisen edun mukainen tavoite?
- 3) Jos tähän vastataan myöntävästi, mitkä mukautukset on hyväksyttävä ja minkä kriteerien mukaan ne on määritettävä?

⁽¹⁾ Jäsenvaltioissa sovellettavista yhteisistä vaatimuksista ja menettelyistä laittomasti oleskelevien kolmansien maiden kansalaisten palauttamiseksi 16.12.2008 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2008/115/EY (EUVL L 348, s. 98).

Kanne 7.5.2013 — Euroopan komissio v. Bulgarian tasavalta

(Asia C-253/13)

(2013/C 189/26)

Oikeudenkäyntikieli: bulgaria

Asianosaiset

Kantaja: Euroopan komissio (asiamiehet: O. Beynet, M. Heller ja P. Mihaylova)

Vastaaja: Bulgarian tasavalta

Vaatimukset

- Unionin tuomioistuimen on todettava, että Bulgarian tasavalta ei ole noudattanut maakaasun sisämarkkinoita koskevista yhteisistä säännöistä ja direktiivin 2003/55/EY kumoamisesta 13.7.2009 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/73/EY ⁽¹⁾ 54 artiklan 1 kohdan mukaisia velvoitteitaan, koska se ei ole antanut kaikkia direktiivin 3 artiklan 3 kohdan ja direktiivin liitteessä I olevan 1 kohdan a alakohdan toisen alakohdan sekä b, d, f, h ja i alakohdan noudattamisen edellyttämiä lakeja, asetuksia ja hallinnollisia määräyksiä ja toissijaisesti koska se ei ole ilmoittanut näistä toimenpiteistä komissiolle
- Bulgarian tasavalta on SEUT 260 artiklan 3 kohdan mukaisesti velvoitettava maksamaan 8 448 euron suuruista päivittäistä uhkasakkoa tässä asiassa annettavan ratkaisun julistamispäivästä lähtien, koska se ei ole ilmoittanut komissiolle direktiivin 2009/73/EY täytäntöönpanotoimenpiteistä
- Bulgarian tasavalta on velvoitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Direktiivin täytäntöönpanolle asetettu määräaika päättyi 3.3.2011.

⁽¹⁾ EUVL L 211, s. 94.

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka High Court (Irlanti) on esittänyt 13.5.2013 — Peter Flood v. Health Service Executive

(Asia C-255/13)

(2013/C 189/27)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

High Court

Pääasian asianosaiset

Valittaja: Peter Flood

Vastapuoli: Health Service Executive

Ennakkoratkaisukysymys

Onko jäsenvaltion (ensimmäinen jäsenvaltio) kansalaisen, joka on vakuutettu sairauden varalta ja joka on ollut vakavasti sairas

yhdentoista vuoden ajan sairastuttuaan ankaraan sairauteen, joka puhkesi, kun kyseinen henkilö — jonka asuinpaikka oli ensimmäisessä jäsenvaltiossa — oli lomalla toisessa jäsenvaltiossa, katsottava asetuksen N:o 883/2004 ⁽¹⁾ 19 artiklan 1 kohtaa tai vaihtoehtoisesti sen 20 artiklan 1 ja 2 kohtaa sovellettaessa ”oleskelleen” kyseisen ajanjakson tuossa toisessa jäsenvaltiossa, kun kyseisen henkilön on akuutin sairautensa ja erikoislääkärin hoidon sopivan läheisyyden vuoksi tosiasiallisesti ollut pakko fyysisesti jäädä kyseiseen jäsenvaltioon?

⁽¹⁾ Sosiaaliturvajärjestelmien yhteensovittamisesta 29.4.2004 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 883/2004 (EUVL L 166, s. 1).

Ennakkoratkaisupyyntö, jonka Verwaltungsgericht Sigmaringen (Saksa) on esittänyt 13.5.2013 — Sevda Aykul v. Land Baden-Württemberg

(Asia C-260/13)

(2013/C 189/28)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Verwaltungsgericht Sigmaringen

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Sevda Aykul

Vastaaja: Land Baden-Württemberg

Ennakkoratkaisukysymykset

- 1) Onko direktiivin 2006/126/EY ⁽¹⁾ 2 artiklan 1 kohdasta seuraava velvollisuus tunnustaa jäsenvaltioiden myöntämät ajokortit vastavuoroisesti esteenä sellaiselle Saksan liittotasavallan kansalliselle lainsäädännölle, jonka mukaan hallinto- viranomaisten on todettava jälkikäteen, että henkilö on menettänyt oikeuden käyttää ulkomaista ajokorttia Saksassa, jos ulkomaisen ajokortin haltija kuljettaa ajokortin perusteella Saksassa ajoneuvoa laittomien huumeiden alaisena, mistä seuraa Saksan oikeuden säännösten mukaan, ettei hänellä ole enää ajoneuvon kuljettamiseen vaadittavaa soveltuvuutta?
- 2) Jos ensimmäiseen kysymykseen annetaan myöntävä vastaus, onko näin myös silloin, jos ajokortin myöntävä valtio tietää huumeiden alaisena tapahtuneesta ajosta eikä ryhdy toimenpiteisiin sen johdosta ja ulkomaisen ajokortin haltija aiheuttaa tämän takia edelleen vaaraa?

- 3) Jos ensimmäiseen kysymykseen annetaan kieltävä vastaus, saako Saksan liittotasavalta asettaa sen edellytykseksi, että henkilölle myönnetään uudelleen oikeus käyttää ulkomaista ajokorttia Saksassa, että hän täyttää kansalliset ajokortin uudelleenmyöntämisedellytykset?
- 4) a) Voidaanko direktiivin 2006/126/EY 11 artiklan 2 kohdassa olevalla rikoslain ja yleistä järjestystä koskevien säästöjen alueellista soveltamista koskevalla varaumalla perustella se, että jäsenvaltio ryhtyy ajokorttilainsäädännön perusteella toimenpiteisiin ajokortin myöntäjävaltion sijasta? Sallitaanko tämän varauksen puitteissa esimerkiksi se, että henkilöllä oleva oikeus ulkomaisen ajokortin käyttämiseen Saksassa todetaan jälkikäteen riksoikeudellisella turvaamistoimella menetetyksi?
- b) Jos neljännen kysymyksen a kohtaan annetaan myöntävä vastaus: Kun otetaan huomioon tunnustamisvelvollisuus, onko turvaamistoimen määrännyt jäsenvaltio vai ajokortin myöntäjävaltio toimivaltainen myöntämään henkilölle uudelleen oikeuden käyttää ulkomaista ajokorttia Saksassa?
-
- (¹) Ajokorteista 20.12.2006 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi 2006/126/EY (EUVL L 403, s. 18)
-

UNIONIN YLEINEN TUOMIOISTUIN

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 17.5.2013 — Parker ITR ja Parker-Hannifin v. komissio

(Asia T-146/09) ⁽¹⁾

(Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Aluksilla käytettävien siirtoletkujen Euroopan markkinat — Päätös, jolla todetaan EY 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan rikkominen — Hintojen vahvistaminen, markkinoiden jakaminen ja kaupallisesti arkaluonteisten tietojen vaihtaminen — Kilpailusääntöjen rikkomista merkitsevistä toiminnasta vastuuseen joutuminen — Sakot — Sakkojen määrän laskennasta annetut vuoden 2006 suuntaviivat — Perusteltu luottamus — 10 prosentin yläraja — Lieventävät seikat — Yhteistyö)

(2013/C 189/29)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: Parker ITR Srl (Veniano, Italia) ja Parker-Hannifin Corp. (Mayfield Heights, Ohio, Yhdysvallat) (edustajat: asianajajat B. Amory, F. Marchini Càmia ja F. Amato)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: aluksi N. Khan, V. Bottka ja S. Noë, sitten S. Noë ja R. Sauer)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa on kyse ensisijaisesti (EY) 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä (Asia COMP/39.406 — Aluksilla käytettävät siirtoletkut) 28.1.2009 tehdyn komission päätöksen K(2009) 428 lopullinen osittaista kumoamista koskevasta vaatimuksesta siltä osin kuin kyseinen päätös koskee kantajia ja toissijaisesti kantajille mainitulla päätöksellä määrätyn sakon kumoamista tai sen määrän huomattavaa alentamista koskevasta vaatimuksesta

Tuomiolauselmä

- 1) (EY) 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä (Asia COMP/39.406 — Aluksilla käytettävät siirtoletkut) 28.1.2009 tehdyn komission päätöksen K(2009) 428 lopullinen 1 artiklan i alakohta kumotaan siltä osin kuin Euroopan komissio toteaa siinä, että Parker ITR Srl on osallistunut kilpailusääntöjen rikkomiseen päivämäärää 1.1.2002 aikaisemman ajanjakson osalta.
- 2) Päätöksen K(2009) 428 lopullinen 2 artiklan e alakohta kumotaan.
- 3) Parker ITR:lle määrätyn sakon määräksi vahvistetaan 6 400 000 euroa, josta Parker-Hannifin Corp. on yhteisvastuussa 6 300 000 euroon saakka.
- 4) Kanne hylätään muilta osin.

- 5) Komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se velvoitetaan korvaamaan Parker ITR:n ja Parker-Hannifinin oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 141, 20.6.2009.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 17.5.2013 — Trelleborg Industrie ja Trelleborg v. komissio

(Yhdistetyt asiat T-147/09 ja T-148/09) ⁽¹⁾

(Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Aluksilla käytettävien siirtoletkujen Euroopan markkinat — Päätös, jolla todetaan EY 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan rikkominen — Hintojen vahvistaminen, markkinoiden jakaminen ja kaupallisesti arkaluonteisten tietojen vaihtaminen — Jatketun tai uusitun rikkomisen käsite — Vanhentuminen — Oikeusvarmuus — Yhdenvertainen kohtelu — Sakot — Kilpailusääntöjen rikkomisen vakavuus ja kesto)

(2013/C 189/30)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: Trelleborg Industrie SAS (Clermont-Ferrand, Ranska) (asia T-147/09) ja Trelleborg AB (Trelleborg, Ruotsi) (asia T-148/09) (edustajat: barrister J. Joshua ja asianajaja E. Aliende Rodríguez)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: N. Khan, V. Bottka ja S. Noë)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa on kyse ensisijaisesti (EY) 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä (Asia COMP/39.406 — Aluksilla käytettävät siirtoletkut) 28.1.2009 tehdyn komission päätöksen K(2009) 428 lopullinen osittaista kumoamista koskevasta vaatimuksesta siltä osin kuin kyseinen päätös koskee kantajia ja toissijaisesti kantajille mainitulla päätöksellä määrätyn sakon kumoamista tai sen määrän huomattavaa alentamista koskevasta vaatimuksesta.

Tuomiolauselmä

- 1) (EY) 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä (Asia COMP/39.406 — Aluksilla käytettävät siirtoletkut) 28.1.2009 tehdyn komission päätöksen K(2009) 428 lopullinen 1 artiklan g ja h alakohta kumotaan siltä osin kuin ne koskevat 13.5.1997 ja 21.6.1999 välistä ajanjaksoa.
- 2) Kanteet on hylättävä muilta osin.

3) Asianosaiset vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 153, 4.7.2009.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 17.5.2013 — MRI v. komissio

(Asia T-154/09) (¹)

(Kilpailu — Kartellit tai muut yhteistoimintajärjestelyt — Aluksilla käytettävien siirtoletkujen Euroopan markkinat — Päätös, jolla todetaan EY 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan rikkominen — Hintojen vahvistaminen, markkinoiden jakaminen ja kaupallisesti arkaluonteisten tietojen vaihtaminen — Jatketun tai uusitun rikkomisen käsite — Vanhentuminen — Perusteluvelvollisuus — Yhdenvertainen kohdeltu — Oikeusvarmuus — Sakot — Kilpailusääntöjen rikkomisen vakavuus ja kesto — Lieventävät seikat — Yhteistyö)

(2013/C 189/31)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantaja: Manuli Rubber Industries SpA (MRI) (Milano, Italia) (edustajat: asianajajat L. Radicati di Brozolo, M. Pappalardo ja E. Marasà)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: V. Di Bucci, S. Noë ja L. Prete)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa on kyse ensisijaisesti (EY) 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä (Asia COMP/39.406 — Aluksilla käytettävät siirtoletkut) 28.1.2009 tehdyn komission päätöksen K(2009) 428 lopullinen osittaista kumoamista koskevasta vaatimuksesta siltä osin kuin kyseinen päätös koskee kantajaa ja toissijaisesti kantajalle mainitulla päätöksellä määrätyn sakon kumoamista tai sen määrän huomattavaa alentamista koskevasta vaatimuksesta

Tuomiolauselmä

- (EY) 81 artiklan ja ETA-sopimuksen 53 artiklan mukaisesta menettelystä (Asia COMP/39.406 — Aluksilla käytettävät siirtoletkut) 28.1.2009 tehdyn komission päätöksen K(2009) 428 lopullinen 2 artiklan f alakohta kumotaan.
- MRI:lle määrätyn sakon määräksi vahvistetaan 4 900 000 euroa.
- Kanne hylätään muilta osin.
- Asianosaiset vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 141, 20.6.2009.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 16.5.2013 — Gap granen & producten v. komissio

(Asia T-437/10) (¹)

(Sopimussuhteen ulkopuolinen vastuu — Korkealaatuisten durumvehnän tuonti — Tuontitullit — Asetus (EY) N:o 919/2009 — Asetus (EY) N:o 1249/96 — Sellaisen oikeussäännön riittävän ilmeinen rikkominen, jolla annetaan yksityisille oikeuksia — Aineellinen vahinko — Syy-yhteys)

(2013/C 189/32)

Oikeudenkäyntikieli: hollanti

Asianosaiset

Kantaja: Gap SA granen & producten NV (Zoersel, Belgia) (edustajat: asianajajat C. Ronse, A. Hansebout, K. Claeys ja J. Muyldermans)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: D. Triantafyllou ja B. Burggraaf)

Oikeudenkäynnin kohde

SEUT 340 artiklan nojalla nostettu vahingonkorvauskanne, jolla kantaja vaatii sen vahingon korvaamista, jonka se väittää kärsineensä sen vuoksi, että vilja-alalla 1 päivästä lokakuuta 2009 kannettavien tuontitullien vahvistamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 915/2009 muuttamisesta 1.10.2009 annetussa komission asetuksessa N:o 919/2009 (EUVL L 259, s. 5) vahvistettiin korkealaatuisten durumvehnän tuontitulli.

Tuomiolauselmä

- Euroopan komissio veloitetaan korvaamaan Gap SA granen & producten NV:n kärsimä vahinko, joka aiheutui vilja-alalla 1 päivästä lokakuuta 2009 kannettavien tuontitullien vahvistamisesta annetun asetuksen (EY) N:o 915/2009 muuttamisesta 1.10.2009 annetun komission asetuksen N:o 919/2009 soveltamisesta, koska tässä asetuksessa ei otettu huomioon job-noteerausta eikä käytetty korkealaatuisten durumvehnän tuontitullin vahvistamisessa laskumenetelmää, jossa otetaan huomioon todelliset rahtimaksut.
- Gap granen & producten ja komissio ilmoittavat unionin yleiselle tuomioistuimelle kuuden kuukauden kuluessa tämän tuomion julistamisesta yhteisellä sopimuksella vahvistetut maksettavat määrät korkoineen.
- Ellei tällaiseen sopimukseen päästä, Gap granen & producten ja komissio esittävät unionin yleiselle tuomioistuimelle samassa määräajassa vaatimuksensa numeroina.
- Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

(¹) EUVL C 317, 20.11.2010.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 16.5.2013 — Seba Diş Tıçaret ve Nakliyat v. SMHV — von Eicken (SEBA TRADITION)

(Asia T-508/10) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Mitättömyysmenettely — Yhteisön kuviomerkki SEBA TRADITION — Aikaisempi kansallinen kuviomerkki JOHANN WILHELM VON EICKEN TRADITION — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)

(2013/C 189/33)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Seba Diş Tıçaret ve Nakliyat AŞ (Maltepe, Turkki) (edustaja: asianajaja H. Wilde)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: G. Schneider)

Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Joh. Wilh. von Eicken GmbH (Lyypekki, Saksa) (edustajat: asianajajat C. Rohnke ja F. Thiering)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n neljännen valituslautakunnan 18.8.2010 tekemästä päätöksestä (asia R 559/2009-4), joka liittyy Joh. Wilh. von Eicken GmbH:n ja Seba Diş Tıçaret ve Nakliyat AŞ:n väliseen mitättömyysmenettelyyn.

Tuomiolauselman

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Seba Diş Tıçaret ve Nakliyat AŞ veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 346, 18.12.2010.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 16.5.2013 — Reber v. SMHV — Klusmeier (Wolfgang Amadeus Mozart PREMIUM)

(Asia T-530/10) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin Wolfgang Amadeus Mozart PREMIUM rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisemmat kansalliset kuviomerkit W. Amadeus Mozart — Aikaisemman tavaramerkin tosiasiallisen käytön puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 15 artiklan 1 kohdan ensimmäinen alakohta ja toisen alakohdan a alakohta sekä 42 artiklan 2 ja 3 kohta)

(2013/C 189/34)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Reber Holding GmbH & Co. KG (Bad Reichenhall, Saksa) (edustajat: asianajajat O. Spuhler ja M. Geitz)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamiehet: aluksi R. Manea, sitten D. Walicka)

Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Anna Klusmeier (Bielefeld, Saksa) (edustaja: asianajaja G. Schmitt-Gaedke)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n neljännen valituslautakunnan 14.9.2010 tekemästä päätöksestä (asia R 363/2008-4), joka liittyy Reber Holding GmbH & Co. KG:n ja Anna Klusmeierin väliseen väitemenettelyyn.

Tuomiolauselman

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Reber Holding GmbH & Co. KG veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut, mukaan lukien Anna Klusmeierin välttämättömät oikeudenkäyntikulut sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) valituslautakunnan menettelyssä.

⁽¹⁾ EUVL C 30, 29.1.2011.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 16.5.2013 — Nath Kalsi v. SMHV — American Clothing Associates (RIDGE WOOD)

(Asia T-80/11) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus kuviomerkkin RIDGE WOOD rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi yhteisön kuviomerkki River Woods North-Eastern Suppliers — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaara — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)

(2013/C 189/35)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantajat: Dwarka Nath Kalsi ja Ajit Nath Kalsi (Agra, Intia) (edustaja: asianajaja J. Schmidt)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: K. Klüpfel)

Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: American Clothing Associates (Evergem, Belgia) (edustaja: asianajaja C. De Keersmaecker)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 19.11.2010 tekemästä päätöksestä (asia R 599/2010-1), joka liittyy yhtäältä American Clothing Associatesin ja toisaalta Dwarka Nath Kalsin ja Ajit Nath Kalsin väliseen väitemenettelyyn.

Tuomiolauselmä

- 1) Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) ensimmäisen valituslautakunnan 19.11.2010 asiassa R 599/2010-1 tekemä päätös kumotaan siltä osin kuin se koskee haetun tavaramerkin kattamia luokkaan 24 kuuluvia tavaroita ja aikaisemman tavaramerkin nro 2785459 kattamia luokkaan 40 kuuluvia palveluja ”vuotien, nahkojen, turkiksien ja tekstiilien käsittely ja jalostus”.
- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) Dwarka Nath Kalsi, Ajit Nath Kalsi ja SMHV vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.
- 4) American Clothing Associates vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 103, 2.4.2011.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 16.5.2013 — Canga Fano v. neuvosto

(Asia T-281/11 P) (¹)

(Muutoksenhaku — Henkilöstö — Virkamiehet — Ylennys — Vuoden 2009 ylennyskierrros — Päätös olla ylentämättä valittajaa palkkaluokkaan AD 13 — Ansioiden vertailu — Tuomioistuimen harjoittama ilmeisen arviointivirheen valvonta)

(2013/C 189/36)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Valittaja: Diego Canga Fano (Bryssel, Belgia) (edustajat: asianajajat S. Rodrigues ja C. Bernard-Glanz)

Muu osapuoli: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: M. Bauer ja J. Herrmann)

Oikeudenkäynnin kohde

Valitus Euroopan unionin virkamiestuomioistuimen (ensimmäinen jaosto) asiassa F-104/09, Canga Fano vastaan neuvosto, 24.3.2011 antamasta tuomiosta (ei vielä julkaistu oikeustapauskokoelmassa), ja jossa vaaditaan tämän tuomion kumoamista.

Tuomiolauselmä

- 1) Valitus hylätään.
- 2) Diego Canga Fano vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja hänet veloitetaan korvaamaan Euroopan unionin neuvostolle tässä asiassa aiheutuneet oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 238, 13.8.2011.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 17.5.2013 — Kreikka v. komissio

(Asia T-294/11) (¹)

(EMOTR — Tukiosasto — Maataloustukirahasto ja maaseuturahasto — Rahoituksen ulkopuolelle jätetyt menot — Oliiviöljy — Peltokasvit — Ilmeinen arviointivirhe — Kiinteämääräisen oikaisun määrän korottaminen toistuvien puutteiden vuoksi — YMP:n uudistuksen vaikutus kiinteämääräiseen oikaisuun — Oikeasuhteisuus — Oliivialan GIS-järjestelmän perustamisesta johtuvien menojen luonne)

(2013/C 189/37)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: Helleenien tasavalta (asiamiehet: I. Chalkias ja S. Papaïoannou)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: D. Triantafyllou ja A. Markoulli)

Oikeudenkäynnin kohde

Kumoamiskanne Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta, Euroopan maatalouden tukirahastosta (maaloustukirahasto) tai Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta (maaseuturahasto) maksettavien jäsenvaltioiden tiettyjen menojen jättämisestä Euroopan unionin rahoituksen ulkopuolelle 15.4.2011 tehdystä komission täytäntöönpanopäätöksestä 2011/244/EU (EUVL L 102, s. 33) siltä osin kuin se koskee Helleenien tasavaltaa.

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Helleenien tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 238, 13.8.2011.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 17.5.2013 — Bulgaria v. komissio

(Asia T-335/11) (¹)

(Maataloustukirahasto ja maaseuturahasto — Rahoituksen ulkopuolelle jätetyt menot — Yhtenäinen pinta-alatuki — ”Epäsuotuisat alueet” — Täydentävät kansalliset suorat tuet — Maantieteellisen tietojärjestelmän ja viljelylohkojen tunnistusjärjestelmän toiminta — Asetuksen (EY) N:o 1290/2005 31 artikla — Oikeasuhteisuus — Oikeusvarmuus — Perusteluvollisuus)

(2013/C 189/38)

Oikeudenkäyntikieli: bulgaria

Asianosaiset

Kantaja: Bulgarian tasavalta (asiamiehet: E. Petranova ja T. Ivanov)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: P. Rossi, D. Dimov, G. Koleva ja D. Stefanov)

Oikeudenkäynnin kohde

Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta, Euroopan maatalouden tukirahastosta (maaloustukirahasto) tai Euroopan maaseudun kehittämisen maatalousrahastosta (maaseuturahasto) maksettavien jäsenvaltioiden tiettyjen menojen jättämisestä Euroopan unionin rahoituksen ulkopuolelle 15.4.2011 annetun komission täytäntöönpanopäätöksen 2011/244/EU (EUVL L 102, s. 33) kumoamisvaatimus siltä osin kuin päätös koskee Bulgarian tasavaltaa.

Tuomiolauselmä

1) Kanne hylätään.

2) Bulgarian tasavalta veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 331, 12.11.2011.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 16.5.2013 — Restoin v. SMHV (EQUIPMENT)

(Asia T-356/11) (¹)

(Yhteisön tavaramerkki — Hakemus sanamerkin EQUIPMENT rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Suhteellinen hylkäysperuste — Erottamiskyvyn puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohta — Perusteluvelvollisuus — Asetuksen N:o 207/2009 75 artikla)

(2013/C 189/39)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Christian Restoin (Pariisi, Ranska) (edustaja: asianajaja A. Alcaraz)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: V. Melgar)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n neljännen valituslautakunnan 14.4.2011 tekemästä päätöksestä (asia R 1430/2010-4), joka koskee hake-
musta sanamerkin EQUIPMENT rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi.

Tuomiolauselmä

1) Kanne hylätään.

2) Christian Restoin veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 269, 10.9.2011.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 16.5.2013 — Iran Transfo v. neuvosto

(Asia T-392/11) (¹)

(Yhteinen ulko- ja turvallisuuspolitiikka — Iraniin kohdistuvat rajoittavat toimenpiteet ydinaseiden leviämisen estämiseksi — Varojen jäädyttäminen — Perusteluvelvollisuus — Ilmeinen arviointivirhe)

(2013/C 189/40)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Iran Transfo (Teheran, Iran) (edustaja: asianajaja K. Kleinschmidt)

Vastaaja: Euroopan unionin neuvosto (asiamiehet: M. Bishop ja J.-P. Hix)

Väliintulija, joka tukee vastaajan vaatimuksia: Euroopan komissio (asiamiehet: F. Erlbacher ja T. Scharf)

Oikeudenkäynnin kohde

Kumoamiskanne Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta 23.5.2011 annetusta neuvoston päätöksestä 2011/299/YUTP (EUVL L 136, s. 65) siltä osin kuin se koskee kantajaa.

Tuomiolauselmä

1) Iraniin kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä annetun päätöksen 2010/413/YUTP muuttamisesta 23.5.2011 annettu neuvoston päätös 2011/299/YUTP kumotaan Iran Transfoa koskevilta osin.

2) Päätöksen 2011/299 oikeusvaikutukset pysyvät Iran Transfoa koskevilta osin voimassa sellaisen ajanjakson ajan, joka ei saa ylittää kahta kuukautta ja kymmentä päivää tämän tuomion julistamis-
päivästä alkaen.

3) Euroopan unionin neuvosto vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan Iran Transfon oikeudenkäyntikulut.

4) Euroopan komissio vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 290, 1.10.2011.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 17.5.2013 —
Sanofi Pasteur MSD v. SMHV — Mundipharma (toisensa
kohtaavista sirpeistä koostuvan koristekuvion kuva)**

(Asia T-502/11) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus toisen kohtaavista sirpeistä koostuvan koristekuvion kuvan rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisemmat kansalliset ja kansainväliset kuviomerkit, jotka esittävät nauhoista koostuvaa koristekuviota — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaaran puuttuminen — Asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)

(2013/C 189/41)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Sanofi Pasteur MSD SNC (Lyon, Ranska) (edustajat: asianajajat T. de Haan, P. Péters ja V. Wellens)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavamerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: G. Schneider)

Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Mundipharma AG (Basel, Sveitsi) (edustaja: asianajaja F. Nielsen)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n neljännen valituslautakunnan 22.7.2011 tekemästä päätöksestä (asia R 1904/2010-4), joka liittyy Sanofi Pasteur MSD SNC:n ja Mundipharma AG:n väliseen väitemenettelyyn.

Tuomiolauselmä

1) Kanne hylätään.

2) Sanofi Pasteur MSD SNC veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 340, 19.11.2011.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 16.5.2013 —
Verus v. SMHV — Performance Industries Manufacturing
(VORTEX)**

(Asia T-104/12) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin VORTEX rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisempi yhteisön sanamerkki VORTEX — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaaran puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta — Etuoikeus — Asetuksen N:o 207/2009 29 artikla — Osittainen luopuminen — Asetuksen N:o 207/2009 50 artikla — Oikeuden tulla kuulluksi loukkaaminen — Asetuksen N:o 207/2009 75 artiklan toinen virke)

(2013/C 189/42)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Verus Eood (Sofia, Bulgaria) (edustajat: aluksi asianajaja S. Vykydal, sitten asianajaja F. Henkel)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavamerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: D. Walicka)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Performance Industries Manufacturing, Inc. (Odessa, Florida, Yhdysvallat)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n neljännen valituslautakunnan 21.12.2011 tekemästä päätöksestä (asia R 512/2011-4), joka liittyy Verus Eoodin ja Performance Industries Manufacturing Inc.:n väliseen väitemenettelyyn

Tuomiolauselmä

1) Kanne hylätään.

2) Verus Eood veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 157, 2.6.2012.

**Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 17.5.2013 —
Rocket Dog Brands v. SMHV — Julius-K9 (JULIUS K9)**

(Asia T-231/12) ⁽¹⁾

(Yhteisön tavaramerkki — Väitemenettely — Hakemus sanamerkin JULIUS K9 rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi — Aikaisemmat yhteisön kuviomerkit K9 — Suhteellinen hylkäysperuste — Sekaannusvaaran puuttuminen — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohta)

(2013/C 189/43)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Rocket Dog Brands LLC (Hayward, Kalifornia, Yhdysvallat) (edustaja: barrister C. Aikens)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: Ó. Mondéjar Ortuño)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Julius-K9 bt (Szigetszentmiklós, Unkari)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n neljännen valituslautakunnan 21.3.2012 tekemästä päätöksestä (asia R 1124/2011-4), joka liittyy Rocket Dog Brands LLC:n ja Julius-K9 bt:n väliseen väitemenettelyyn.

Tuomiolauselmä

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Rocket Dog Brands LLC veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 227, 28.7.2012.

Unionin yleisen tuomioistuimen tuomio 16.5.2013 — Aleris v. SMHV — Carefusion 303 (ALARIS)

(Asia T-353/12) (¹)

(Yhteisön tavaramerkki — Menettämismenettely — Yhteisön sanamerkki ALARIS — Tavaramerkin tosiasiallinen käyttö — Asetuksen (EY) N:o 207/2009 51 artiklan 1 kohdan a alakohta ja 2 kohta)

(2013/C 189/44)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Aleris Holding AB (Tukholma, Ruotsi) (edustajat: asianajajat A. Kylhammar ja K. Westerberg)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: P. Geroulakos)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Carefusion 303, Inc. (San Diego, Kalifornia, Yhdysvallat)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n viidennen valituslautakunnan 11.5.2012 tekemästä päätöksestä (asia R 334/2011-5), joka liittyy Aleris Holding AB:n ja Carefusion 303, Inc.:n väliseen menettämismenettelyyn.

Tuomiolauselmä

- 1) Sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) viidennen valituslautakunnan 11.5.2012 tekemä päätös (asia R 334/2011-5) kumotaan siltä osin kuin siinä hylätään vaatimus tavaramerkin ALARIS menettämisestä luokkaan 10 kuuluvien muiden tavaroiden kuin infuusiopumput, ruiskupumput, infuusiopumput, ohjauslaitteet, lämpömittarit ja kertakäyttöiset lämpömittarit osalta.
- 2) Kanne hylätään muilta osin.

- 3) Osapuolet vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan.

(¹) EUVL C 311, 13.10.2012.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 14.5.2013 — Régie Networks ja NRJ Global v. komissio

(Asia T-273/11) (¹)

(Kumoamiskanne — Valtiontuet — Tukiohjelma, jonka Ranska on toteuttanut radioviestinnän hyväksi — Vastustamatta jättämistä koskeva päätös — Oikeussuojan tarpeen puuttuminen — Tutkittavaksi ottamisen edellytysten selvä puuttuminen)

(2013/C 189/45)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: Régie Networks (Lyon, Ranska) ja NRJ Global (Pariisi, Ranska) (edustajat: asianajajat B. Geneste ja C. Vannini)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: B. Stromsky ja S. Thomas)

Oikeudenkäynnin kohde

Kumoamiskanne tukiohjelmasta C-4/09 (ex N 679/97), jota (Ranskan tasavalta) on toteuttanut radioviestinnän hyväksi, 29.9.2010 tehdystä komission päätöksestä K(2010) 6483 lopullinen, jolla komissio totesi mainitun ohjelman soveltuvan sisämarkkinoille, kun sen osalta noudatetaan tiettyjä edellytyksiä.

Määräysosa

- 1) Kanne hylätään.
- 2) Régie Networks ja NRJ Global veloitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 226, 30.7.2011.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 16.5.2013 — BytyOKD v. komissio

(Asia T-559/11) (¹)

(Kumoamiskanne — Valtiontuet — Tšekin tasavallan yhtiön OKD osakepääomasta omistaman vähemmistöosakkuuden myynti yksityistämisen yhteydessä — Päätös, jolla todettiin, ettei ole kyse valtiontuesta — Ammatillinen yhdistys — Toimi ei koske kantajaa erikseen — Käsité ”se, jota asia koskee” — Tutkimatta jättäminen)

(2013/C 189/46)

Oikeudenkäyntikieli: tšekki

Asianosaiset

Kantaja: Sdružení nájemníků BytyOKD.cz (Ostrava, Tšekin tasavalta) (edustaja: asianajaja R. Pelikán)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: T. Maxian Rusche ja P. Němečková)

Oikeudenkäynnin kohde

Kumoamiskanne 13.7.2011 tehdystä komission päätöksestä K(2011) 4927, joka koskee Tšekin valtion yhtiön OKD, a.s. osakepääomasta omistaman vähemmistöosakkuuden myyntiä yhtiölle Karbon Invest, a.s. ja jossa todettiin, ettei tämä myynti ole valtiontuki (valtiontuki SA.25076 (2011/NN)) (EUVL C 225, s. 1).

Määräysosa

1) Kanne jätetään tutkimatta.

2) *Sdružení nájemníků BytyOKD.cz* velvoitetaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

3) Lausunnon antaminen RPG Industries Limitedin väliintulohakemuksesta raukeaa.

(¹) EUVL C 13, 14.1.2012.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 6.5.2013 — *Ethniko kai Kapodistriako Panepistimio Athinon v. ECDC*

(Asia T-577/11) (¹)

(Kumoamiskanne — Julkiset palveluhankinnat — Tarjouspyyntömenettely — ECDC:lle suoritettava viruspatogeenien molekyyliytymiskykyä kansanterveydellistä tehokkuutta koskeva järjestelmällinen katsaus ja asiantunteva neuvonta — Tarjoajan tarjouksen hylkääminen — Kanne, jonka tutkittavaksi ottamisen edellytykset osittain selvästi puuttuvat ja joka on osittain selvästi perusteeton)

(2013/C 189/47)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Asianosaiset

Kantaja: *Ethniko kai Kapodistriako Panepistimio Athinon* (Ateena, Kreikka) (edustaja: asianajaja S. Garipis)

Vastaaja: Euroopan tautien ehkäisy- ja valvontakeskus (ECDC) (asiamies: R. Trott, avustajinaan asianajajat D. Waelbroeck ja E. Bourtzalas)

Oikeudenkäynnin kohde

Kumoamiskanne ECDC:n 25.8.2011 tekemästä päätöksestä, jolla hylättiin kantajan tarjous, jonka se teki tarjouspyyntömenettelyssä PROC/2011/041, joka koskee viruspatogeenien molekyyliytymiskykyä kansanterveydellistä tehokkuutta koskevaa järjestelmällistä katsausta ja asiantuntevaa neuvontaa (EUVL 2011/S 109-179084).

Määräysosa

1) Kanne hylätään.

2) *Ethniko kai Kapodistriako Panepistimio Athinon* vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se velvoitetaan korvaamaan Euroopan tautien ehkäisy- ja valvontakeskuksen (ECDC) oikeudenkäyntikulut.

(¹) EUVL C 25, 28.1.2012.

Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys 15.5.2013 — *Saksa v. komissio*

(Asia T-198/12 R)

(Väliaikainen oikeussuoja — Antimonin, arseenin, bariumin, lyijyn ja elohopean raja-arvot leluissa — Komission kieltäytymisen hyväksymästä kokonaan Saksan viranomaisten ilmoittamat kansalliset säännökset näiden aineiden raja-arvojen säilyttämisestä — Väliotimia koskeva hakemus — Tutkittavaksi ottaminen — Kiireellisyys — Fumus boni juris — Intressivertailu)

(2013/C 189/48)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Saksan liittotasavalta (asiamiehet: T. Henze ja A. Wiedmann)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: M. Patakia ja G. Wilms)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne, jossa vaaditaan hyväksymään väliaikaisesti Saksan viranomaisten ilmoittamien leluissa olevien antimonin, arseenin, bariumin, lyijyn ja elohopean raja-arvoja koskevien kansallisten säännösten säilyttäminen, kunnes unionin yleinen tuomioistuin on antanut ratkaisun pääasiassa

Määräysosa

1) Euroopan komissio hyväksyy Saksan liittotasavallan ilmoittamien leluissa olevien antimonin, arseenin, bariumin, lyijyn ja elohopean raja-arvoja koskevien kansallisten säännösten säilyttämisen, kunnes unionin yleinen tuomioistuin on antanut ratkaisun pääasiassa.

2) Väliotimihakemus hylätään muilta osin.

3) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 7.5.2013 — Cat Media Pty v. SMHV — Avon Products (RETANEW)(Asia T-246/12) ⁽¹⁾**(Yhteisön tavaramerkki — Väittemenettely — Väitteen peruuttaminen — Asiassa ei anneta tuomiota)**

(2013/C 189/49)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Cat Media Pty Ltd (Warriewood, New South Wales, Australia) (edustaja: solicitor I. De Freitas)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV) (asiamies: J. Crespo Carrillo)

Vastapuoli valituslautakunnassa ja väliintulija unionin yleisessä tuomioistuimessa: Avon Products, Inc. (New York, New York, Yhdysvallat) (edustaja: asianajaja U. Stelzenmüller)

Oikeudenkäynnin kohde

Kanne SMHV:n ensimmäisen valituslautakunnan 21.3.2012 tekemästä päätöksestä (asia R 740/2011-1), joka liittyy Avon Products, Inc.:n ja Cat Media Pty Ltd:n väliseen väittemenettelyyn.

Määräysosa

- 1) Lausunnon antaminen kanteesta raukeaa.
- 2) Kantaja ja väliintulija vastaavat omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja ne veloitetaan kumpikin korvaamaan puolet vastaajan oikeudenkäyntikuluista.

⁽¹⁾ EUVL C 243, 11.8.2012.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 17.5.2013 — FH v. komissio(Asia T-405/12) ⁽¹⁾**(Kumoamiskanne ja vahingonkorvauskanne — Komission päätös ottaa kantajalta pois kulkulupa rakennuksiinsa — Kumoamiskanne — Oikeussuojan tarpeen puuttuminen — Tutkimatta jättäminen — Vahingonkorvauskanne — Syy-yhteys — Vahinko — Selvästi täysin perusteeton kanne)**

(2013/C 189/50)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Asianosaiset

Kantaja: FH (Bryssel, Belgia) (edustajat: asianajajat É. Boigelot ja R. Murru)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: J. Currall ja J. Baquero Cruz)

Oikeudenkäynnin kohde

Yhtäältä vaatimus komission 10.7.2012 tekemän päätöksen, jolla se otti kantajalta pois kulkuluvan rakennuksiinsa, ja 11.7.2012 tehdyn oikaisun kumoamisesta, sekä toisaalta vaatimus komission velvoittamisesta korvaamaan kantajalle aiheutunut vahinko.

Määräysosa

- 1) Kanne hylätään.
- 2) FH vastaa omista oikeudenkäyntikuluistaan, ja hänet veloitetaan korvaamaan Euroopan komission oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 331, 27.10.2012.

Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys 25.4.2013 — AbbVie v. EMA

(Asia T-44/13 R)

(Väliaikainen oikeussuoja — Oikeus tutustua asiakirjoihin — Asetus (EY) N:o 1049/2001 — EMA:n hallussa olevat asiakirjat, jotka sisältävät tietoja, jotka yritys on antanut lääkkeen markkinoille saattamista koskevan lupahakemuksen yhteydessä — Päätös myöntää kolmannelle osapuolelle oikeus tutustua asiakirjoihin — Hakemus täytäntöönpanon lykkäämiseksi — Kiireellisyys — Fumus boni juris — Intressivertailu)

(2013/C 189/51)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: AbbVie, Inc. (Wilmington, Delaware, Yhdysvallat) ja AbbVie Ltd (Maidenhead, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustajat: asianajaja P. Bogaert, asianajaja G. Berrisch, solicitor B. Kelly, solicitor G. Castle, D. Anderson, QC, ja barrister D. Scannell)

Vastaaja: Euroopan lääkevirasto (EMA) (asiamiehet: T. Jablonski, N. Rampal Olmedo ja A. Spina)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatimus pääasiassa EMA:n 14.1.2013 tekemän sen päätöksen EMA/748792/2012 täytäntöönpanon lykkäämisestä, jolla kolmannelle osapuolelle myönnettiin Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30.5.2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, s. 43) nojalla oikeus tutustua tiettyihin asiakirjoihin, jotka sisältävät tietoja, jotka on annettu Crohnin taudin hoitoon tarkoitetun Humiranin lääkkeen markkinoille saattamista koskevan lupahakemuksen yhteydessä

Määräysosa

- 1) Euroopan lääkeviraston (EMA) 14.1.2013 tekemän päätöksen EMA/748792/2012, jolla kolmannelle osapuolelle myönnettiin Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30.5.2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 nojalla oikeus tutustua kliinisiin tutkimusraportteihin M02 404, M04 691 ja M05 769, jotka on esitetty Crohnin taudin hoitoon tarkoitetun Humira-nimisen lääkkeen markkinoille saattamista koskevan lupahakemuksen yhteydessä, täytäntöönpanoa lykätään.
- 2) EMA veloitetaan pidättäytymään julkaisemasta tämän määräy-
sosan 1 kohdassa tarkoitettuja asiakirjoja.
- 3) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

**Unionin yleisen tuomioistuimen presidentin määräys
25.4.2013 — InterMune UK ym. v. EMA**

(Asia T-73/13 R)

(Väliaikainen oikeussuoja — Oikeus tutustua asiakirjoihin — Asetus (EY) N:o 1049/2001 — EMA:n hallussa olevat asiakirjat, jotka sisältävät tietoja, jotka yritys on antanut lääkkeen markkinoille saattamista koskevan lupahakemuksen yhteydessä — Päätös myöntää kolmannelle osapuolelle oikeus tutustua asiakirjoihin — Hakemus täytäntöönpanon lykkäämiseksi — Kiireellisyys — Fumus boni juris — Intressivertailu)

(2013/C 189/52)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantajat: UK Ltd (Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta), InterMune, Inc. (Brisbane, Kalifornia, Yhdysvallat) ja InterMune International AG (Muttentz, Sveitsi) (edustajat: solicitor I. Dodds-Smith, solicitor A. Williams, T. de la Mare, QC, ja barrister F. Campbell)

Vastaaja: Euroopan lääkevirasto (EMA) (asiamiehet: T. Jablonski, N. Rampal Olmedo ja A. Spina)

Oikeudenkäynnin kohde

Vaatus pääasiassa EMA:n 15.1.2013 tekemän sen päätöksen EMA/24685/2013 täytäntöönpanon lykkäämisestä, jolla kolmannelle osapuolelle myönnettiin Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30.5.2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, s. 43) nojalla oikeus tutustua tiettyihin asiakirjoihin, jotka sisältävät tietoja, jotka on annettu Esbriet-nimisen lääkkeen markkinoille saattamista koskevan lupahakemuksen yhteydessä, siltä osin kuin nämä tiedot eivät ole vielä yleisön saatavilla

Määräysosa

- 1) Euroopan lääkeviraston (EMA) 15.1.2013 tekemän päätöksen EMA/24685/2013, jolla kolmannelle osapuolelle myönnettiin Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30.5.2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 nojalla oikeus tutustua asiakirjoihin "2.4 Yksityiskohtainen ei-kliininen katsaus", "2.5 Yksityiskohtainen kliininen katsaus", "2.6 Ei-kliininen katsaus" ja "2.7 Kliininen katsaus", jotka on esitetty Esbriet-nimisen lääkkeen markkinoille saattamista koskevan lupahakemuksen yhteydessä, siltä osin kuin nämä asiakirjat sisältävät tietoja, jotka eivät ole vielä yleisön saatavilla.
- 2) EMA veloitetaan pidättäytymään julkaisemasta tämän määräy-
sosan 1 kohdassa tarkoitettujen asiakirjojen sellaista toisintoa, joka on yksityiskohtaisempi kuin toisinto, josta on poistettu kyseiset asiakirjat, sellaisena kuin InterMune UK Ltd, InterMune, Inc. ja InterMune International AG ovat toimittaneet toisinnon EMA:lle 8.10.2012.
- 3) Oikeudenkäyntikuluista päätetään myöhemmin.

Kanne 15.4.2013 — Saf-Holland v. SMHV (INTEGRAL)

(Asia T-217/13)

(2013/C 189/53)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: Saf-Holland GmbH (Bessenbach, Saksa) (edustaja: asianajaja M.C. Seiler)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan asiassa R 2087/2011-1 31.1.2013 tekemän päätöksen

— muuttamaan riidanalaisista päätöstä siten, että SMHV:n 14.9.2011 tekemä aikaisempi hylkäyspäätös kumotaan

— toissijaisesti muuttamaan riidanalaisista päätöstä siten, että rekisteröintimenettelyä jatketaan

— velvoittamaan SMHV:n korvaamaan kaikki oikeudenkäyntikulut valitusmenettelyn kuluessa aiheutuneet kulut mukaan lukien

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanamerkki INTEGRAL luokkaan 9, 12, 35 ja 37 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten — Rekisteröintihakemus nro 9 508 466

Tutkijan päätös: Rekisteröintihakemuksen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen

Kanneperusteet: Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdan rikkominen

Kanne 18.4.2013 — Nutrexpa v. SMHV — Kraft Foods Italia Intellectual Property (Cuétara Maria ORO)

(Asia T-218/13)

(2013/C 189/54)

Kannekirjelmän kieli: espanja

Asianosaiset

Kantaja: Nutrexpa, SL (Barcelona, Espanja) (edustajat: asianajajat J. Grau Mora, M. Ferrándiz Avendaño ja Y. Sastre Canet)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vastapuoli valituslautakunnassa: Kraft Foods Italia Intellectual Property Srl (Milano, Italia)

Vaatimukset

Kantaja vaatii, että unionin yleinen tuomioistuin

— kumoaa sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) ensimmäisen valituslautakunnan asiassa R 2455/2011-1 11.2.2013 tekemän päätöksen, jolla evättiin Nutrexpan hakemus nro 8 481 863 kuviomerkin ”Cuétara Maria ORO” rekisteröimiseksi yhteisön tavaramerkiksi seuraavia tavaroita varten: ”säilötyt, pakastetut, kuivatut ja kuumentamalla valmistetut hedelmät ja vihannekset; hyytelöt, hillot, hedelmähillokkeet; maitotuotteet” (luokka 29) ja ”kahvi, tee, kaakao, tapioka, saago, kahvinkorvike; jauhot ja viljavalmisteet, leipä, leivonnaiset ja makeiset, jäätelöt; hunaja, siirappi; hiiva, leivinjauhe; kastikkeet (mauste-); keksit” (luokka 30), joka SMHV:n näin ollen olisi rekisteröitävä,

— velvoittaa SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Yhteisön tavaramerkin hakija: Kantaja.

Haettu yhteisön tavaramerkki: Kuviomerkki, joka sisältää sanaosan ”Cuétara Maria ORO” — yhteisön tavaramerkkihakemus nro 8 481 863 luokkiin 5, 29 ja 30 kuuluvia tavaroita varten.

Sen tavaramerkin tai merkin haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu: Kraft Foods Italia Intellectual Property Srl.

Tavaramerkki tai merkki, johon väitemenettelyssä on vedottu: Yhteisön kuviomerkki ja kansallinen kuviomerkki, jotka sisältävät sanaosan ”ORO”, luokkiin 29 ja 30 kuuluvia tavaroita varten.

Väiteosaston ratkaisu: Väitteen hyväksyminen osittain.

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen hylkääminen.

Kanneperusteet: Asetuksen N:o 207/2009 8 artiklan 1 kohdan b alakohtaa on rikottu.

Kanne 19.4.2013 — NIIT Insurance Technologies Ltd v. SMHV (EXACT)

(Asia T-228/13)

(2013/C 189/55)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Asianosaiset

Kantaja: NIIT Insurance Technologies Ltd (Lontoo, Yhdistynyt kuningaskunta) (edustaja: asianajaja M. Wirtz)

Vastaaja: sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit) (SMHV)

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

— kumoamaan sisämarkkinoiden harmonisointiviraston (tavaramerkit ja mallit) neljännen valituslautakunnan valitusasiassa R 1307/2012-4 18.2.2013 tekemän päätöksen, joka koski rekisteröintihakemusta 010355501, sana: EXACT, ja sitä edeltävän SMHV:n tavaramerkkiosaston rekisteröintihakemuksesta 010355501, sana EXACT, 29.5.2012 tekemän päätöksen siltä osin kuin niissä evätään tavaramerkkisuoja

— velvoittamaan SMHV:n korvaamaan oikeudenkäyntikulut

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Haettu yhteisön tavaramerkki: Sanamerkki EXACT luokkaan 9, 16 ja 42 kuuluvia tavaroita ja palveluja varten — Rekisteröintihakemus nro 10 355 501

Tutkijan päätös: Tavaramerkkihakemuksen osittainen hylkääminen

Valituslautakunnan ratkaisu: Valituksen osittainen hylkääminen

Kanneperusteet:

- Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan c alakohdan rikkominen
- Asetuksen N:o 207/2009 7 artiklan 1 kohdan b alakohdan rikkominen
- Asetuksen N:o 207/2009 83 artiklan, kun se luetaan yhdessä yhdenvertaisen kohtelun periaatteen ja Roomassa 4.11.1950 allekirjoitetun ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehdyn yleissopimuksen, sellaisena kuin se on muutettuna 1.11.1998 voimaantulleella pöytäkirjalla nro 11, rikkominen
- Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 56 artiklan rikkominen

Kanne 2.5.2013 — Yhdistynyt kuningaskunta v. komissio**(Asia T-245/13)**

(2013/C 189/56)

*Oikeudenkäyntikieli: englantia***Asianosaiset**

Kantaja: Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistynyt kuningaskunta (asiamiehet: C. Murrell sekä asianajajat D. Wyatt ja V. Wakefield)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan jäsenvaltioiden tiettyjen menojen jättämisestä Euroopan unionin rahoituksen ulkopuolelle 26.2.2013 tehdyn komission täytäntöönpanopäätöksen 2013/123/EU siltä osin kuin se koskee liitteen kohtaa, jossa Pohjois-Irlannissa varainhoitovuonna 2010 aiheutuneisiin kustannuksiin sovelletaan 5,19 prosentin oikaisua, jonka määrä on 16 513 582,57 euroa (ks. EUVL 2013 L 67, s. 31) ja
- velvoittamaan komission korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kahteen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste perustuu siihen, että komissio on tehnyt oikeudellisia seikkoja ja tosiseikkoja koskevia virheitä eikä ole ottanut huomioon näkemyksiä, jotka koskevat Euroopan unionin rahoitukselle hakuvuonna 2009 aiheutuneiden sellaisten mahdollisten tappioiden laajuutta, jotka johtuvat tukikelpoisia pinta-aloja määritettäessä tehdyistä virheistä, jotka ovat vaikuttaneet alun perin jaettuihin tukioikeuksiin, ja (tämän seurauksena) ei ole ottanut huomioon sitä, että suurimmassa osassa tapauksia, joissa viljelijöille on maksettu liikaa tukia, rahaston riski rajoittui 22 prosenttiin kustannuksista, eli kustannusten pinta-alaa koskevaan osaan.

- 2) Toinen kanneperuste perustuu väitteeseen, jonka mukaan komissio on tehnyt oikeudellisia seikkoja ja tosiseikkoja koskevia virheitä katsoessaan virheellisesti, että Northern Ireland Department of Agriculture and Rural Development (jäljempänä DARD) ei ole soveltanut asianmukaisesti tai lainkaan liikaa perittyjen määrien takaisinperimistä, seuraamuksia ja tahallista sääntöjenvastaisuutta koskevia sääntöjä, ja että komissio on näin ollen on ottanut liiallisessa määrin huomioon ja/tai ei ole ottanut lainkaan huomioon Euroopan unionin rahoitukselle aiheutuneiden mahdollisten tappioiden laajuutta koskevia huomautuksia. Erityisesti komissio on

- väittänyt virheellisesti, että DAED on systemaattisesti laskenut tukioikeudet uudelleen
- väittänyt virheellisesti, että vuonna 2005 tehdyillä virheillä saattoi olla aineellisia vaikutuksia tukioikeuksien arvon historialliseen osuuteen
- soveltanut väärää menetelmää liikaa maksettujen tukien laskemiseen
- omaksunut väärän lähestymistavan seuraamusten laskemisessa, erityisesti, koska se on
- soveltanut virheellistä menetelmää seuraamusten laskemisessa ja
- väittänyt virheellisesti, että kullekin vuodelle on määrättävä seuraamus tapauksissa, joissa seuraamusta voitiin soveltaa vuonna 2005 mutta ei tätä seuraavina varainhoitovuosina, eli käsiteltävässä asiassa vuonna 2009, jos liikaa maksetut määrät johtuivat samasta virheestä kuin se, josta on määrätty seuraamus jo vuonna 2005
- on omaksunut virheellisen lähestymistavan tahallisen sääntöjenvastaisuuden osalta.

Kanne 6.5.2013 — Gemeente Nijmegen v. komissio**(Asia T-251/13)**

(2013/C 189/57)

*Oikeudenkäyntikieli: hollanti***Asianosaiset**

Kantaja: Gemeente Nijmegen (Nijmegen, Alankomaat) (edustajat: asianajajat H. Janssen ja S. van der Heul)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan 6.3.2013 tehdyn komission päätöksen C(2013) 1152 lopullinen siltä osin kuin päätös koskee väitettyä Gemeenten tukea NEC:lle

— velvoittamaan komission korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Gemeente Nijmegen (Nijmegenin kunta) rakensi vuonna 2003 Goffertparkiin Goffert Stadion -jalkapallostadionin viereen monikäyttöisen De Eendracht -nimisen urheiluhallikompleksin. Sekä Goffert Stadion että De Eendracht ovat vuokralla paikallisella ammattilaisjalkapalloseuralla NEC:llä. De Eendrachtia koskevassa vuokrasopimuksessa on muun muassa sovittu NEC:n oikeudesta ostaa De Eendracht.

Vuoden 2009 puolivälissä kyseinen kunta laati suunnitelman, jonka mukaan suuri osa Goffertparkista muutetaan huippu-urheilu- ja innovaatiopuistikoksi (Topsport- en Innovatiepark (TIP)). Nimenomaisena tarkoituksena oli muun muassa sisällyttää nykyiset (tosin laajennettavat) Goffert Stadion ja De Eendracht kyseiseen puistoon.

Vuosina 2008 ja 2009 NEC ilmoitti kunnalle haluavansa käyttää oikeutta ostaa De Eendracht kunnalta. Tämä oli vastoin suunnitelmia, jotka kunnalla oli mainitun puiston osalta. NEC vaikutti olevan valmis luopumaan maksua vastaan oikeudesta ostaa De Eendracht. Riippumattoman arvioinnin perusteella lunastushinnaksi vahvistettiin 2,22 miljoonaa euroa. Kunta maksoi tämän summan NEC:lle.

Komissio päätti 6.3.2013 tekemällään päätöksellä aloittaa SEUT 108 artiklan 2 kohdan mukaisen menettelyn, jonka yhteydessä se, että kunta on lunastanut De Eendrachtia koskevan osto-oikeuden, on katsottu SEUT 107 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuksi valtiontueksi. Kunta on riitauttanut tämän päätöksen.

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa kolmeen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, joka perustuu yhdenvertaisuusperiaatteen ja oikeusvarmuuden periaatteen loukkaamiseen, koska riidanalaisessa päätöksessä ei perustella, miksi siinä jätetään huomiotta, että kunta on soveltanut maa-alueiden kauppooja koskevaa komission tiedonantoa⁽¹⁾ arvioidessaan De Eendrachtia koskevan osto-oikeuden arvoa.
- 2) Toinen kanneperuste, joka perustuu komission toimivallan ylittymiseen, oikeudelliseen virheeseen, ilmeiseen arviointivirheeseen ja/tai perusteluvollisuuden laiminlyöntiin, koska riidanalaisen päätöksen mukaan De Eendrachtia koskevan osto-oikeuden lunastus on SEUT 107 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua valtiontukea tai SEUT 108 artiklan 2 kohdan mukaisen muodollisen tutkintamenettelyn aloittamiselle on joka tapauksessa riittävä peruste.
- 3) Kolmas kanneperuste, joka perustuu muodollisen tutkintamenettelyn aloittamisesta koskevan kohtuullisen määräajan noudattamatta jättämiseen, oikeusvarmuuden periaatteen loukkaamiseen, menettelymääräysten rikkomiseen ja/tai oikeussääntöjen virheelliseen soveltamiseen.

⁽¹⁾ Komission tiedonanto julkisten viranomaisten tekemiin maa-alueita ja rakennuksia koskeviin kauppoihin sisältyvistä tuista (EUVL 1997, C 209, s. 3).

Kanne 8.5.2013 — Ryanair Holdings v. komissio

(Asia T-260/13)

(2013/C 189/58)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

Asianosaiset

Kantaja: Ryanair Holdings plc (Dublin, Irlanti) (edustajat: asianajaja G. Berrisch ja solicitor D. Hull)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- kumoamaan Euroopan komission 27.2.2013 antaman päätöksen C(2013) 1106 final, jolla todettiin yrityskeskittymä yhteismarkkinoille ja ETA-sopimuksen toimintaan soveltumattomaksi (asia nro COMP/M.6663 — Ryanair/Air Lingus III)

— velvoittamaan vastaajaan korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa yhteen kanneperusteeseen, jonka mukaan komissio erehtyi katsoessaan, että keskittymä — kantajan tarjoamin sitoumuksin muutettuna — haittaisi huomattavasti tehokasta kilpailua yhteismarkkinoilla, eikä osoittanut tätä oikeudellisesti edellytetyllä tavalla. Kantaja väittää myös, että komissio loukkasi suhteellisuusperiaatetta ja hyvän hallinnon periaatetta ja laiminlöi perusteluvollisuutta.

Väitteidensä tueksi kantaja toteaa, että komissio teki ilmeisiä arviointivirheitä ja loukkasi edellä mainittuja periaatteita a) sitoumusten, jotka koskivat Aer Lingusin toimintojen siirtämistä 43 päällekkäiseltä reitiltä Flybe Group plc:lle, b) sitoumusten, jotka koskivat Dublin-Lontoo, Cork-Lontoo ja Shannon-Lontoo -reittejä, c) sitoumusten, jotka koskivat Aer Arannin toimintaa 43 päällekkäisellä reitillä, jolla Flybe tulisi toimimaan, ja d) sitoumusten, jotka koskivat reittejä, joilla komissio yksilöi mahdollisia kilpailuongelmia, osalta.

Kanne 3.5.2013 — Alankomaat v. komissio**(Asia T-261/13)**

(2013/C 189/59)

*Oikeudenkäyntikieli: hollanti***Asianosaiset**

Kantaja: Alankomaiden kuningaskunta (asiamiehet: M. Bulterman ja J. Langer)

Vastaaja: Euroopan komissio

Vaatimukset

Kantaja vaatii unionin yleistä tuomioistuinta

- ensisijaisesti kumoamaan asetuksen N:o 119/2013 siltä osin kuin tämän asetuksen 1 artiklan 2 kohtaa ei voida erottaa asetuksen muista säännöksistä. Asetuksen N:o 119/2013 1 artiklan 2 kohta muodostaa tämän asetuksen ytimen, joten sen muut säännökset ovat merkityksettömiä, jos 1 artiklan 2 kohta poistetaan
- toissijaisesti kumoamaan asetuksen N:o 119/2013 1 artiklan 2 kohdan
- velvoittamaan komission korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kanteensa tueksi kantaja vetoaa viiteen kanneperusteeseen.

- 1) Ensimmäinen kanneperuste, jonka mukaan asetuksen N:o 2494/95 ⁽¹⁾ 5 artiklan 3 kohtaa on rikottu, koska Eurostat on nimetty yksiköksi, joka laatii ja päivittää ohjeita.
- 2) Toinen kanneperuste, jonka mukaan SEU 13 artiklan 2 kohtaa on rikottu, koska Eurostatille on annettu toimivalta laatia ja päivittää oikeudellisesti sitovia ohjeita.
- 3) Kolmas kanneperuste, jonka mukaan SEUT 338 artiklan 1 kohtaa on rikottu, koska kiinteäveroisen yhdenmukaistetun kuluttajahintaindeksin ottamiseksi käyttöön riidanalaisessa asetuksessa säädetään käytettäväksi ohjeita eikä yhtä SEUT 288 artiklassa mainituista oikeudellisista välineistä.
- 4) Neljäs kanneperuste, jonka mukaan asetuksen N:o 2494/95 5 artiklan 3 kohtaa ja 14 artiklan 3 kohtaa, luettuina yhdessä päätöksen 1999/468 ⁽²⁾ 5a artiklan kanssa, on rikottu, koska on säädetty käytettäväksi muuta menettelyä kuin valvonnan käsittävää sääntelymenettelyä.

- 5) Viides kanneperuste, jonka mukaan SEUT 291 artiklaa, luettuna yhdessä asetuksen N:o 182/2011 ⁽³⁾ kanssa, on rikottu, koska ohjeiden laatimisessa ja päivittämisessä ei ole säädetty käytettäväksi yhtä asetuksessa N:o 182/2011 säädettyistä menettelyistä.

⁽¹⁾ Yhdenmukaistetuista kuluttajahintaindeksistä 23.10.1995 annettu neuvoston asetus (EY) N:o 2494/95 (EYVL L 257, s. 1).

⁽²⁾ Menettelystä komissiolle siirrettyä täytäntöönpanovaltaa käytettäessä 28.6.1999 tehty neuvoston päätös 1999/468/EY (EYVL L 184, s. 23).

⁽³⁾ Yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission täytäntöönpanovallan käyttöä, 16.2.2011 annettu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) N:o 182/2011 (EUVL L 55, s. 13).

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 6.5.2013 — Sigla v. SMHV (VIPS CLUB)**(Asia T-673/11) ⁽¹⁾**

(2013/C 189/60)

Oikeudenkäyntikieli: espanja

Viidennen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 65, 3.3.2012.

Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 6.5.2013 — Koinopraxia Touristiki Loutrakiou v. komissio**(Asia T-498/12) ⁽¹⁾**

(2013/C 189/61)

Oikeudenkäyntikieli: kreikka

Toisen jaoston puheenjohtajan määräyksellä asia on poistettu unionin yleisen tuomioistuimen rekisteristä.

⁽¹⁾ EUVL C 26, 26.1.2013.

VIRKAMIESTUOMIOISTUIN

Virkamiestuomioistuimen tuomio (toinen jaosto) 16.5.2013
— de Pretis Cagnodo ja Trampuz de Pretis Cagnodo v.
komissio

(Asia F-104/10) ⁽¹⁾

(Henkilöstö — Sosiaaliturva — Vakava sairaus — Käsité — Sairaalahoito — Kuluista vastaaminen — Maksutoimiston suoraan suorittama maksu — Yleisissä täytäntöönpanosäännöksissä ei aseteta kattoja majoituskustannuksille — Velvollisuus ilmoittaa vakuutetulle ennalta kohtuuttomasta laskutuksesta)

(2013/C 189/62)

Oikeudenkäyntikieli: italia

Asianosaiset

Kantajat: Mario Alberto de Pretis Cagnodo ja Serena Trampuz de Pretis Cagnodo (Trieste, Italia) (edustaja: asianajaja C. Falagiani)

Vastaaja: Euroopan komissio (asiamiehet: J. Currall ja D. Martin, avustajanaan asianajaja A. Dal Ferro)

Oikeudenkäynnin kohde

Kumoamisvaatimus, joka koskee päätöstä, jolla kieltäydettiin korvaamasta kokonaan kantajan puolison sairaalahoitoon liittyneitä kuluja

Tuomiolauselmä

- 1) Ispran (Italia) maksutoimiston päätös, sellaisena kuin se käy ilmi 1.10.2009 päiväystä maksutositteesta nro 10, jonka mukaan Mario de Pretis Cagnodo vastaa 28 800 euron summasta, joka vastaa Serena Trampuz de Pretis Cagnodon majoituskustannuksia, joiden on katsottu olevan kohtuuttomat, kumotaan.
- 2) Kanne hylätään muilta osin.
- 3) Euroopan komissio vastaa kaikista oikeudenkäyntikuluistaan, ja se veloitetaan korvaamaan kaikki Mario Alberto de Pretis Cagnodon ja Serena Trampuz de Pretis Cagnodon oikeudenkäyntikulut.

⁽¹⁾ EUVL C 13, 15.1.2011, s. 42.

<u>Ilmoitusnumero</u>	Sisältö (jatkuu)	Sivu
2013/C 189/58	Asia T-260/13: Kanne 8.5.2013 — Ryanair Holdings v. komissio	28
2013/C 189/59	Asia T-261/13: Kanne 3.5.2013 — Alankomaat v. komissio	29
2013/C 189/60	Asia T-673/11: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 6.5.2013 — Sigla v. SMHV (VIPS CLUB)	29
2013/C 189/61	Asia T-498/12: Unionin yleisen tuomioistuimen määräys 6.5.2013 — Koinopraxia Touristiki Lout-rakiou v. komissio	29

Virkamiestuumioistuin

2013/C 189/62	Asia F-104/10: Virkamiestuumioistuimen tuomio (toinen jaosto) 16.5.2013 — de Pretis Cagnodo ja Trampuz de Pretis Cagnodo v. komissio (Henkilöstö — Sosiaaliturva — Vakava sairaus — Käsite — Sairaalahoido — Kuluista vastaaminen — Maksutoimiston suoraan suorittama maksu — Yleisissä täytäntöönpanosäännöksissä ei aseteta kattoja majoituskustannuksille — Velvollisuus ilmoittaa vakuu-tetulle ennalta kohtuuttomasta laskutuksesta)	30
---------------	---	----

TILAUSHINNAT 2013 (ilman ALV:a, sisältää normaalit lähetyskulut)

Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	1 300 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, paperipainos, vuosittainen DVD	22 EU:n virallista kieltä	1 420 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L-sarja, vain paperipainos	22 EU:n virallista kieltä	910 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, L- ja C-sarjat, kuukausittainen (kumulatiivinen) DVD	22 EU:n virallista kieltä	100 euroa/vuosi
Virallisen lehden täydennysosa (S-sarja), tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat, DVD, ilmestyy kerran viikossa	Monikielinen: 23 EU:n virallista kieltä	200 euroa/vuosi
Euroopan unionin virallinen lehti, C-sarja – kilpailut	Kilpailua koskevilla kielillä	50 euroa/vuosi

Euroopan unionin virallisilla kielillä ilmestyvästä *Euroopan unionin virallisesta lehdestä* on tilattavissa 22 eri kieliversiota. Tilaus käsittää L-sarjan (Lainsäädäntö) ja C-sarjan (Tiedonantoja ja ilmoituksia).

Jokainen kieliversio tilataan erikseen.

Virallisessa lehdessä L 156 18. kesäkuuta 2005 julkaistun neuvoston asetuksen (EY) N:o 920/2005 mukaan velvollisuus laatia kaikki säädökset iirin kielellä ja julkaista ne tällä kielellä ei väliaikaisesti sido Euroopan unionin toimielimiä, joten iirin kielellä julkaistavat viralliset lehdet ovat myynnissä erikseen.

Virallisen lehden täydennysosan (S-sarja – tarjouskilpailut ja julkiset hankinnat) tilaukseen sisältyvät kaikki 23 virallista kieliversiota yhdellä monikielisellä DVD-levyllä.

Euroopan unionin virallisen lehden tilaajat voivat pyynnöstä saada virallisen lehden liitteitä. Tilaajille ilmoitetaan liitteiden ilmestymisestä *Euroopan unionin viralliseen lehteen* sisältyvässä kohdassa ”Huomautus lukijalle”.

Myynti ja tilaukset

Maksulliset julkaisut, kuten *Euroopan unionin virallinen lehti*, ovat tilattavissa jälleenmyyjiltämme. Luettelo jälleenmyyjistä löytyy seuraavasta internetosoitteesta:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_fi.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) on suora ja maksuton portti Euroopan unionin lainsäädäntöön. Sivustolla voi tarkastella *Euroopan unionin virallista lehteä* ja siellä ovat nähtävillä myös sopimukset, lainsäädäntö, oikeuskäytäntö ja lainsäädännön valmisteluasiakirjat.

Lisätietoja Euroopan unionista löytyy osoitteesta: <http://europa.eu>



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

FI